

# LOS SITIOS



DIARIO DEL MOVIMIENTO EN GERONA

Viernes, 26 de julio de 1974 · Número 9.499

## Palamós: eliminatoryias de la Copa Galea

### «Hoy más que nunca necesitamos sentirnos unidos»

#### Ofrenda nacional al Apóstol Santiago, en la Catedral compostelana

### PERFIL DE HOMBRE DE ESTADO

«Este trabajo de encauzar ideas y de aprovechar todo cuanto hay de positivo en las nuevas generaciones, es la labor que nos espera y responde plenamente al camino que escogí el 23 de julio de 1969, convencido de que así servía a España, y quiero afirmar de nuevo que nada ni nadie podrá apartarme del rumbo que me he trazado». Hace muy pocas fechas, don Juan Carlos de Borbón pronunciaba estas palabras en la audiencia especial que concedió al Gobierno, que acudió a cumplimentarle el pasado 24 de junio, con motivo de su onomástica. En ellas, reflejaba su lealtad inquebrantable, su decidido ánimo de servicio al pueblo español, (Pasa a la pág. siguiente)



He aquí, en fotografía de Crosa, el equipo español, con su entrenador, Esplugas, en el descanso de los entrenamientos ante su encuentro con Brasil, en las pistas del Club Tenis de Palamós. De derecha a izquierda, García, Angel Giménez, Salvador Cabeza, Alberto Esplugas y Javier Soler. A juzgar por los resultados de ayer, el debut español en el torneo no ha podido ser más afortunado.

### Regresó a Madrid el Ministro de Información y Turismo

El Ministro de Información y Turismo, don Pío Cabanillas Gallas; el Subsecretario del Departamento, don Marcelino Oreja Aguirre; los Directores Generales de Promoción del Turismo y Comisario Nacional, señor Perona La- (Pasa a la pág. siguiente)

### Nuestro Románico, entre La Garrotxa y el Ampurdán



A la zona de transición entre ambas comarcas gerundenses dedica un amplio trabajo sobre el románico, nuestro colaborador don Dionisio Terol, de quien son también las fotografías que lo ilustran y que se inician en esta primera página con las vistas exteriores de las iglesias de Sant Martí de Dos Quers y de Sant Vicenç de Maià de Montcal.

### No hay novedad en la convalecencia del Jefe del Estado

Madrid, 25. — (Pyresa). — Esta mañana ha sido facilitado en la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco» el siguiente parte médico sobre la salud del Caudillo: «En el día de hoy no hay que señalar novedad alguna en la evolución de Su Excelencia el Jefe del Estado, cuya (Pasa a la pág. siguiente)

### Feliz baño con champaña



El señor de la fotografía es Ralph Ginzburg, publicista. Resulta que el hombre dirigía una revista de matiz humorístico, pero en 1972, la Administración decidió retirarle el permiso de publicación por entender que la revista se excedía en sus artículos. Ahora, y para celebrar la vuelta a la luz de su revista, el bueno de Ginzburg se baña en su oficina con el champán que le echan su secretaria y un redactor. ¡Feliz baño!

### Objetivo: un pantano regulador en la Riera Mayor de Santa Coloma de Farnés

Un depósito  
para el suministro  
de la población,  
inaugurado ayer (PAGINA 2)

Covaleda, 25. (Pyresa). — Hoy, en Covaleda, mil jóvenes de todas las provincias españolas han dicho un adiós al Campamento Nacional «Francisco Franco» para la formación de mandos de la Organización Juvenil Española; mil jóvenes soramente de 50 mandos durante veinticinco días y bajo el asedio y dirigidos, han realizado los cursos de jefes de Círculo. (Pasa a la pag. 13)

### Pudo ocasionar una catástrofe en San Hilario Sacalm



Este autocar, perteneciente a una empresa de transporte de viajeros, que acababa de llevar a San Hilario Sacalm a los componentes de la cebra-orquesta «La Principal de Llagostera», pudo ocasionar una auténtica catástrofe en la Villa de las Cien Fuentes, al fallarle los frenos y emprender una peligrosísima carrera cuesta abajo por todo un sector de la población. El conductor y un acompañante resultaron heridos y los daños materiales en las calles y en varios vehículos fueron importantes. (Foto Amadeo).

# LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:  
C/. Barcelona, 29

TELEFONOS:

Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82  
Depósito Legal GE - 2 - 1953

Editor:

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXII

Precio del ejemplar: 7 pesetas



## No hay novedad en la convalecencia del Jefe del Estado

(Viene de la 1.ª pág.)

convalecencia es completamente normal». Firmado: profesores Franco Manera, Hidalgo Huerta, Ortega Nuñez, Rivera López, Vaquero González y doctores Vicente y Federico Gil.

A lo largo de la mañana y primera hora de la tarde, el Caudillo ha sido visitado por sus familiares y por miembros del Gobierno. Sobre las once y media, acudieron a la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco» para visitar a su abuelo, los nietos de Su Excelencia, los duques de Cádiz, y poco después, lo hizo su hija la marquesa de Villaverde, que junto con otros miembros de la familia, asistió a una misa que se celebró en las habitaciones que ocupa el Generalísimo. Terminada ésta, acudieron a la clínica los Ministros de Educación y Ciencia, señor Martínez Esteruelas; de Justicia, señor Ruiz Jarabo, y Ministro Secretario General del Movimiento, señor Utrera Molina. Poco después, acudió el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Madrid, señor López Cancio, y, alrededor de la una y cuarto de la tarde, el ex ministro de Marina, almirante Nieto Antúnez, quien llegó a la clínica privada acompañado de su esposa.

**POR LA TARDE, TRANQUILO**

Madrid, 25. — (Pyresa). — El Jefe del Estado ha pasado la tarde de hoy tranquilo, dentro de la tónica de convalecencia que caracteriza este período de su afección, según informes recogidos por un redactor de Pyresa, y ha recibido la visita de familiares y allegados hasta las ocho de la noche, en que se produjo la de los Príncipes de España, acompañados del duque de Cádiz, y de la presidente de las Cortes, entre otras personalidades.

El carácter de la tarde en la clínica, desde el punto de vista de las visitas, ha sido familiar y casi íntimo. Poco después de las cuatro, doña Carmen Polo de Franco salió acompañada de sus nietos Aránzazu y Jaime, y regresó al Centro Sanitario sola, una hora más tarde.

Han acudido a la clínica el almirante Nieto Antúnez, doña Pilar Franco, doña Isabel y don Felipe Polo y el segundo jefe de la Casa Civil, señor Fuertes de Villaviciencia. Entre las visitas de carácter no familiar, habidas en el curso de la tarde, se encuentran las del Director General de la Guardia Civil, teniente general Vega, y señora, y la de los señores de López Bravo.

Cerca de las ocho o en los minutos inmediatamente posteriores, llegaron en el mismo coche, los Príncipes de España y el duque de Cádiz, el presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel; Vicepresidente primero del Gobierno y Ministro de la Gobernación, señor García Hernández, y los ministros de Asuntos Exteriores, Industria y Vivienda, así como el alcalde de Madrid. La mayor parte de estas personalidades acudieron acompañadas de sus esposas. En la clínica estuvieron, asimismo, el ex ministro señor Solís Ruiz y el gobernador del Banco de España, señor Coronel de Palma.

Los Príncipes de España abandonaron la clínica «Francisco Franco» transcurrida una hora de su llegada.

**«COMPLETAMENTE RESTABLECIDO»**

Madrid, 25. — (Cifra). — «El Caudillo está completamente restablecido, pero necesita un período de postconvalecencia. Lo importante es que de ahora en adelante no pase tanto tiempo en pie e inmóvil, como acostumbra. La flebitis no tiene por qué reproducirse si se evitan estas circunstancias que la ocasionaron», manifestó esta

noche a los periodistas el doctor Hidalgo Huertas, director de la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco».

«En el plano clínico —añadió el doctor Hidalgo— la recuperación del Jefe del Estado continúa con plena normalidad. Y podrá marcharse de la clínica a finales de esta semana, si lo desea».

Por otro lado, a preguntas de un informador, el doctor Hidalgo dijo que la hemorragia no había tenido nada que ver con las heridas que el Caudillo recibió en el vientre durante la Guerra de África.

## PERFIL DE HOMBRE DE ESTADO

(Viene de primera pag.)  
que no admite obstáculos en el camino de la limpia entrega, sea cual fuere su índole.

Este perfil vertebral de hombre de Estado, inseparable ya de la figura del Príncipe de España, se comprueba y reafirma a lo largo de sus intervenciones públicas, de sus discursos y alocuciones, tanto en España como en el extranjero, en sus audiencias cívicas en los viajes que le llevan con frecuencia hasta los más distantes rincones de nuestra geografía, todos y siempre para el extranjero. Por eso es no solo conveniente sino auténticamente necesario recordarlas, tenerlas siempre presentes, en la certeza de que desde ellas podremos alumbrar nuestro futuro. Puntualmente, en coincidencia con el quinto aniversario de su designación como Sucesor en la Jefatura del Estado a título de Rey, Ediciones del Movimiento nos ofrece una nueva edición de «Palabras de Su Alteza Real el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón y Borbón», la tercera desde 1970, que si entonces definió el primer intento riguroso en este quehacer indeclinable, ahora constituye el más completo en su contenido integral, puesto que abarca desde unas declaraciones al director de la Agencia EFE, el 7 de enero de 1969, hasta la citada fecha de San Juan, en el año en curso.

Acompañado de una muy amplia y adecuada documentación gráfica, en cuidado alarde tipográfico, el libro nos permite ahondar con fluidez en el pensamiento político y también humano de quien, el pasado 19 de julio, como una muestra más de la clarividencia y previsión de nuestro Caudillo, y de acuerdo con la nítida operatividad del sistema constitucional español, asumió con carácter provisional las funciones propias de la Jefatura del Estado, demostrándose así, una vez más, que, en efecto, todo está «atado, bien atado», de cara al mañana del país.

Gracias a la ordenación cronológica de los textos, resulta muy fácil, incluso có-

# «Hoy más que nunca necesitamos sentirnos unidos»

## Ofrenda nacional al Apóstol Santiago, en la Catedral compostelana

(Viene de primera pag.)

de la mañana, con la salida de la comitiva del Palacio Municipal compostelano, que acompañaba al delegado ofrendante. Rindió honores una Compañía del Regimiento de Infantería «Isabel la Católica», número 29, con banda de cornetas y tambores y banda de música.

En la lonja del Obradoiro, las autoridades fueron recibidas por una representación del Cabildo Catedral, y seguidamente, se formó la procesión por las naves del templo, con acompañamiento de la tradicional música de chirimías. Antes de dar comienzo a la misa, funcionó el «botafumeiro».

Concelebraron el santo sacrificio, con el arzobispo monseñor Angel Suñuía Goicoechea, los monseñores Angel Temiño Sainz, obispo de Orense; Antonio Oña de Echave, obispo de Lugo; José Delicado Baeza, obispo de Tuy-Vigo; Miguel Angel Araujo Iglesia, obispo de Mondoñedo-El Ferrol del Caudillo, José Cervino y Cervino, vicario general de Santiago, y Maximino Romero de Lema, obispo de la Curia Romana y natural de la Diócesis compostelana.

El Capitán General de la Zona Marítima del Cantábrico pronunció la invocación, en la cual, tras señalar que presentaba la ofrenda en nombre del Jefe del Estado, dijo que «con el mensaje cristiano, nos trajiste el sentido de la hermandad, de la colaboración y de la convivencia humana. Nos has hecho comprender que nada puede realizarse sin apoyarnos en nuestro

prójimo, en los que están a nuestro lado, física o espiritualmente, para realizarnos y realizar lo que Dios y la comunidad histórica en que hemos nacido, exigen de nosotros. Hoy más que nunca, Señor Santiago, necesitamos sentirnos unidos y evitar las dispersiones y enfrentamientos de orden social y político. La fe, como el amor, es una fuerza unificadora y por eso, desde lo más profundo de nuestro corazón, te pedimos que nos mantengas unidos a tu alrededor».

El almirante González-Aller y Balseyro añadió más adelante: «Sabemos que el hombre nunca podrá alcanzar la perfección y que los españoles, por tanto, no somos perfectos, pero si en treinta y cinco años de paz y concordia, hemos podido superar muchas miserias e injusticias, damos la serenidad y la perseverancia suficientes para mayor gloria de Dios y la prosperidad de los españoles».

«Libramos del peligro del materialismo que pretende organizar nuestra existencia humana, vaciándola de todo sentido sobrenatural y divino. Que nuestra familia conserve las esencias cristianas que siempre la han distinguido. No permitas que se pierda la fe y se deterioren las costumbres en la nación que ha sido evangelizadora de los españoles».

«Bendice a los que gobiernan la comunidad eclesial y civil, para que tengan éxito en su empeño de organizar la convivencia pacífica de todos los ciudadanos fundada en la justicia, el orden, la libertad bien entendida y el respeto a las Instituciones. Alja de nosotros la discordia, el egoísmo, el odio y todo cuanto pueda perturbar la unión de todos los hombres y las tierras de España».

«Protege de una manera singular la salud de nuestro Caudillo Francisco Franco que en permanente vigilia ofrenda su vida al servicio de nuestra patria, esta España renovada por el largo período de su sabia dirección y que actualmente, y como siempre, nos está dando luminoso ejemplo de honda serenidad y prudencia. Concede, Santo Apóstol, el pronto y total restablecimiento que todos los españoles anhelamos».

«Protege e ilumina al Príncipe de España, cuya personalidad y preparación son en muy buena parte, fruto del acierto y de la obra de Franco. Concede dotes de sabiduría y gobierno para que continúe la trayectoria de paz y progreso que le confió nuestro Caudillo».

## Prosiguen las obras de encauzamiento del río Freser

Que se están llevando a cabo entre Campellas y Ribas de Freser (kms. 118,360 y 119,760). Estas obras dieron comienzo a principios de diciembre del pasado año y no finalizarán hasta dentro de año y medio aproximadamente, pues aunque se hallan bastante avanzadas su envergadura las hace muy duraderas.

El presupuesto de estas obras es de veinticuatro millones de pesetas, que probablemente sufrirá un aumento debido al incremento de los costes de los materiales en los últimos tiempos. El encauzamiento de este tramo del río Freser supone la protección de la carretera Nacional 152 en el lugar y también gran protección a la industria de tejidos Casacuberta.

**CLAUSURA DEL CURSO DE PROMOCION PROFESIONAL OBRERA**

Que tuvo lugar el pasado día 9 de los corrientes, a cargo del gerente nacional del P. P. D., de la delegada provincial de la Sección Femenina, señorita María Cobarsi, y del alcalde de la villa, don Joaquín Ramis. A los alumnos que aprobaron el curso se les hizo entrega de un diploma. Los trabajos de estos cursillistas, expuestos al público durante quince días, son artefactos pura, hechos con estaño repujado y un gusto exquisito. Nos dijeron que las piezas más brillantes participarán en la exposición provincial de la ciudad de Gerona, en el mes de septiembre. Sólo nos resta decir que este curso fue dirigido por el artesano don Eudaldo Coma, concejal del Ayuntamiento de Ribas de Freser.

**EXITO DE LA EXPOSICION VERDAGUERIANA EN TARREGA**

Muchas veces hemos hablado en estas páginas de mosén Jacinto Verdagué, el «Poeta de Catalunya», y de la campaña que a favor de su obra está llevando a cabo por toda España don Juan Amils, de Ripoll. Pues bien, tal como ha quedado escrito en el titular de esta nota, la ciudad leridana de Tarrega también ha dicho entusiástico sí a la exposición verdaguariana. Esta se inauguró el día del Corpus Christi, y en el programa de actos se incluía la versión

## Objetivo: un pantano regulador en la Riera Mayor de Santa Coloma de Farnés

### Un depósito para el suministro de la población, inaugurado ayer

Un nuevo depósito de agua potable para el suministro de la población ha sido inaugurado en Santa Coloma de Farnés, con asistencia del ingeniero jefe de la Compañía de Aguas del Pirineo Oriental, señor De la Fuente; delegado de Obras Públicas, alcalde de la ciudad y otras autoridades locales.

El nuevo depósito tiene una capacidad de 1.200.000 metros cúbicos y está dotado de un aparato clorificador de dosifi-

cación automática a la salida del agua. Para llevar a cabo esta obra, el Ayuntamiento suscribió un crédito con el Banco de Crédito Local de España por once millones de pesetas, para la realización de un programa de captación de nuevos caudales, del que el nuevo depósito forma parte.

Más adelante, continuarán las obras de exploración del subsuelo y medición del caudal de la Riera Mayor de Santa Coloma, para estudiar la posibilidad de construir un pantano regulador.

**UN AMBICIOSO PLAN DE CONSTRUCCIONES**

El Pleno del Ayuntamiento ha tomado el acuerdo de instar a la Dirección General de Urbanización para que, habiendo autorizado la elaboración y redacción del Plan de Ordenación Urbana, solicite del Ministerio de la Vivienda la subvención de un millón de pesetas, suma equivalente al cincuenta por ciento del importe de los gastos calculados para la elaboración del citado Plan. El Ayuntamiento, por su parte, se obliga a pagar el otro 50 por ciento restante sobre el total de dos millones.

Asimismo, se acordó concertar con el Banco de Crédito Local un préstamo de dieciséis millones de pesetas para la construcción de los nuevos edificios destinados a Casa Consistorial y Juzgado de Primera Instancia, Instrucción y Comarcas, ya que los locales que ahora ocupan son insuficientes para las necesidades de su función.

El Partido Judicial de Santa Coloma de Farnés abarca veintidós municipios, entre los cuales figuran algunos tan importantes como Lloret de Mar, Tossa de Mar, Blanes, Vidreres, Massanet de la Selva y Riuderenas.

El reactor emprendió el vuelo a las 10'50.

## 40 toneladas de frutas y hortalizas procedentes de España, destruidas en Francia

Nîmes (Francia), 25. (Efe). — El contenido de dos camiones, con carga de peras procedente de España y en tránsito por Francia con destino a otros países del Mercado Común, fue volcado y en gran parte aplastado por un grupo de agricultores franceses que, en la noche del miércoles al jueves, habían interceptado el tráfico a la entrada de la Autopista A-9, en Callargues - le - Montueux, De-

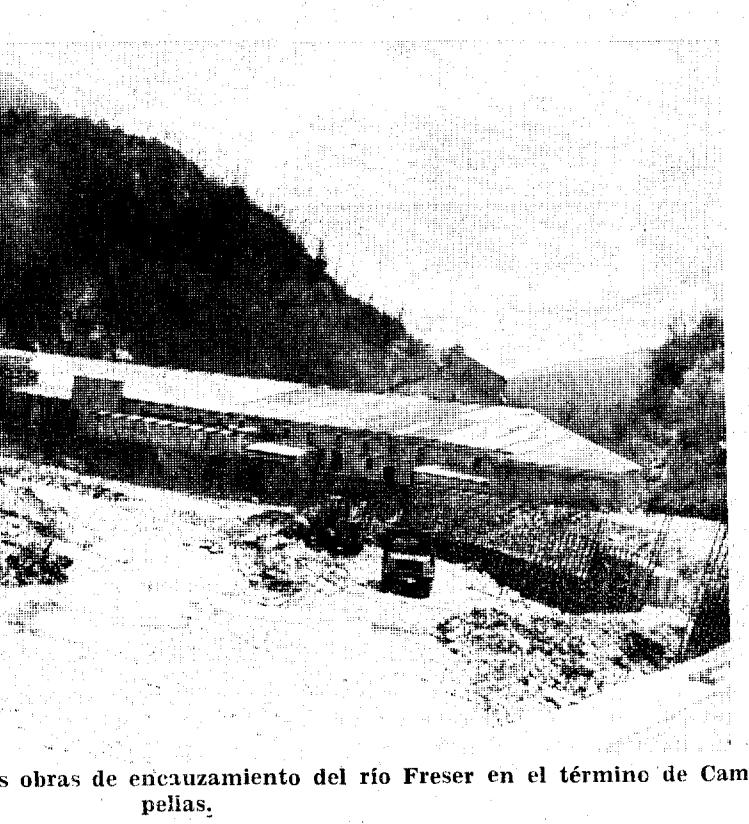
partamento del Gard. Se trataba de 30 toneladas de fruta, y el hecho se repitió poco después, con otros dos camiones que transportaban 10 toneladas de cebollas destinadas a Francia. Los agricultores franceses «contestatarios» pretenden que las peras españolas que son de un calibre entre 50 y 55, y no del 60, que se les impone a los mismos productos franceses hasta el 15 de agosto próximo.

**LEA USTED**

**7**

**FECHAS**

**EL SEMANARIO MAS BARATO DE ESPAÑA**



En la fotografía, un aspecto de las obras de encauzamiento del río Freser en el término de Campellas.

**CIRCELEMOS POR LA DERECHA**

ASOCIACION ESPAÑOLA DE LA CARRETERA  
JEFATURA CENTRAL DE TRAFICO

### Comercio, comunidad y anarquía



El caso de los agricultores franceses que bloquean carreteras e impiden incluso con la más desatada violencia que determinadas mercancías —por ejemplo, los melocotones y las peras españolas— lleguen a sus puntos de destino, a sus compradores, encaja pensadamente en la nueva óptica que nos presenta la Comunidad Económica Europea. Los acuerdos de los nueve en Bruselas pueden ser boicoteados no ya por uno de ellos, sino por cualquier sector nacional descontento de la política de su gobierno. El panorama tiene bastantes similitudes con lo que entendemos por anarquía. La producción de un país, los acuerdos comerciales decididos por sus representantes con los de otra nación, o de una comunidad de naciones ¿pueden quedar a merced del grupo de descontentos de turno?

Resulta así que los problemas particulares de cada país, si damos por válido el caso de los agricultores franceses, adquieren una categoría superior a la propia CEE. De esta Comunidad es lógico aguardar los principios generales que regulen su relación económica con otros países. No hay pues espacio para individualidades nacionales. Esto es sin embargo la teoría. Italia, al borde del caos por sus desórdenes laborales y políticos, torpedeaba su mercado con el resto de los nueve a base de drásticas decisiones sobre la importación. Inglaterra elige para el poder a un partido político que hipoteca y denuncia su vinculación con los nueve, hasta el extremo de exigir una revisión de su cuota de ingreso. Y a la hora de decidir una acción común para la epidemia de nuestro tiempo, la inflación, tampoco brillan por sus acuerdos los Ministros de Asuntos Exteriores de los nueve reunidos en Bruselas. Estos casos adquieren su plena ejemplaridad si subrayamos que se producen en el terreno primariamente vinculativo, en el propio de una Comunidad Económica.

Hay que ir entonces a la causa última de estas situaciones, los problemas interiores de cada país, y subordinar a éstos los acuerdos superiores. Queda ya reseñada la caótica situación italiana que hace tambalearse a la primera industria del país, la Fiat. Sumemos a ello dos victorias políticas pírricas, la de Harold Wilson en Inglaterra, y la de Giscard d'Estaing en Francia; dos opiniones públicas, pues, muy sensibilizadas y condicionantes, o lo que es lo mismo, una tolerancia política poco frecuente que lime fricciones populares. Y un resultado: la inestabilidad comercial, que a los alarmantes factores inflacionistas se ve obligada a sumar ahora este nuevo elemento.

La solución, por lo mismo, está en manos precarias. De igual forma que el Gobierno de un país pecha luego con las consecuencias de los desórdenes, habría que arbitrar una fórmula para que afronte también los daños y perjuicios que una situación incontrolada de su país produce a terceros países. Señalar la responsabilidad. Porque el espectáculo de los campesinos franceses no es nuevo. Y un Gobierno, además de las declaraciones de amistad y buena vecindad es responsable, sobre todo, de cuanto suceda en su territorio y ponga en entredicho esas declaraciones.

P. M.

# GERONA CAPITAL

## Un tema a debate

# Las zonas peatonales

## Un gran problema: estacionar los coches

Antes, la aspiración de un comerciante era tener una tienda en la calle más céntrica y transitada de la ciudad, hogaño se suspira con disponer de un buen local en una zona tranquila y a ser posible cerrada al tránsito rodado. ¿Es que han cambiado las mentalidades? No, simplemente que han cambiado los tiempos.

Antaño eran contados los coches que recorrían las calles y sus ocupantes podían con toda facilidad parar, bajar, dejar el coche y entrar de compras. Hoy día ello ya

el peligro estriba en hacer demasiado uso de ellas, es decir, que si antes todos queríamos una calle con coches ahora existe el peligro de que todos suspiremos por una calle sin coches. Ni tanto ni tan calvo. Mesura en las cosas. Recordemos que en Barcelona se hizo un ensayo, rodeado de un alarde propagandístico sin precedentes, sobre las zonas peatonales, cerrándose un sector muy comercial de la ciudad, precisamente en época navideña, si mal no recordamos, pues bien, para según qué calles el éxito fue mayúsculo, pero para según qué otras el fracaso fue estruendoso. ¿Qué significa ello? Simplemente, que lo que es bueno para uno a lo mejor no lo es para otros.

En Gerona tenemos ya un exponente de lo que son esas «islas peatonales», un exponente que está en pleno desarrollo, pues según veremos si seguimos la lectura, lo que se ha realizado no es más que el principio de una serie de proyectos que se tienen, todos ellos encaminados a embellecer el sector y a hacerlo más cómodo para todos. Tomando como ejemplo lo que ya se ha esbozado hemos creído interesante llamar a los presidentes de las Asociaciones de Vecinos de varias calles y sectores gerundenses para en compañía de un arquitecto y de varios miembros de la cada día más dinámica Joven Cámara estudiar las posibilidades que cara el futuro encierren estas zonas peatonales y si es o no conveniente ampliar o establecer otras nuevas.

El tema se nos antoja de gran actualidad ya que parece ser que en estos momentos existen dos tendencias muy opuestas, por cierto: una la de potenciar los comercios urbanos a base de establecer esas «islas peatonales» y otra la de montar esos gigantescos supermercados o hipers fuera de las urbes. Será el tiempo el que dará la razón a unos o a

otros. Sr. Roca la que puede presentar un balance sobre las «zonas peatonales», creemos que a él incumbió abrir esta «mesa redonda».

Sr. R. Roca. —Bueno, sobre eso de las zonas peatonales hay mucho que hablar y mucho que aprender todos. En primer lugar es indudable que para pretender crear una zona es necesario antes mentalizar a quienes residen en ella.



Narciso Reixach Blanc

Sr. Jou. —¿Y es muy difícil? Sr. R. Roca. —Cuanto mayor sea la zona, más dificultades. Nosotros abarcamos tres calles: Abeuradors, Mercaders y Plaza de las Castañas y hay contactos con el Ayuntamiento para ampliarlas a la de Minall, Herreñas, Plaza de los Olles y parte de la Cort-Real, pero como aún no hemos resuelto todos los problemas que hay creados con el sector actual entendemos que hablar de ampliar está fuera de tiempo; mientras no se solucionen las cosas que hay en marcha.

Sr. Font. —¿Existe plena unanimidad entre los comercios?

Sr. R. Roca. —La unanimidad es una aspiración más que una realidad. Siempre hay disformidad y opiniones diversas y dispares. Por ejemplo, mientras a los comercios les pueda interesar una cosa quizás a los vecinos les molesta. Digo yo, si a unos les ponen frenéticos los estacionamientos ilimitados, los otros anhelan poder dejar el coche ante la fachada de su domicilio de lunes a sábado. Hay que tener también muy en cuenta el problema de los repartos domiciliarios, pues si se cierra a cal y canto una calle a ella no entran ni las ambulancias.

Sr. Reixach. —¿Esta prevista esta contingencia en Abeuradors, Mercaders y Plaza de las Castañas?

Sr. R. Roca. —Sí, pueden entrar las ambulancias y también los bomberos.

LOS SITIOS. —Hagamos un poco de historia sobre esa zona peatonal gerundense.

Sr. R. Roca. —La historia es muy larga. Partiendo de los buenos deseos del Ayuntamiento se pudo lograr a base de hablar y convencer a los comerciantes cerrar esas tres calles al tránsito rodado. La medida tiende, especialmente a dar brillo y realce a las mismas, haciendo más agradable el transitar por ellas. Eran calles bastante abandonadas y ahora van siendo transformadas, respetando la singularidad de la zona en que están enclavadas, así como la presencia de sus edificios. Yo personalmente, creo que

promocionar equivale a hacer propaganda y eso cuesta dinero.

Sr. R. Roca. —Efectivamente, toda la actividad de la zona cuesta dinero, tanto el promocionarla, como el arreglarla. Ya se sabe que nuestro inmediato proyecto consiste en arjardinar la zona para que en primavera y otoño se alegre aquello con la presencia de las flores. El Ayuntamiento pagará las plantas, nosotros el resto. ¿Quién pagará el resto? Pues los comercios. Hemos tenido la suerte de que prácticamente la mayoría ven con buenos ojos la iniciativa y todos corresponden.

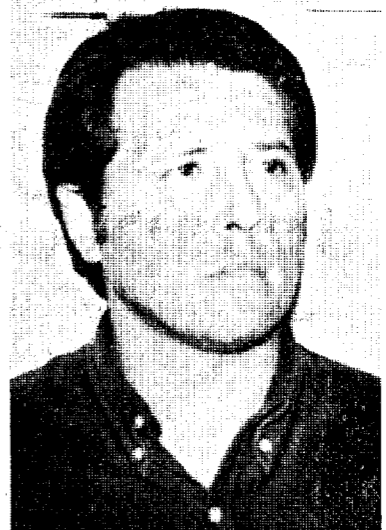
Sr. Juan Roca. —¿Habéis instituido unas cuotas?

Sr. R. Roca. —Sí, en principio hemos pagado tres mil pesetas.

Sr. Font. —¿Todos los vecinos han pagado?

Sr. R. Roca. —Las tiendas, al vecindario no se le ha pedido nada, aunque claro está se aceptaría su colaboración y sus sugerencias.

Sr. Pla. —Yo creo que el vecindario, es decir los señores de los pisos también tendrían que participar, pues al fin y al cabo a todos alcanzan las mejoras de la zona.



Ramón Roca

Sr. R. Roca. —Como creemos que son las tiendas las más beneficiadas a ellas nos hemos dirigido y de ellas hemos obtenido. (Pasa a la página siguiente)



Señor Sagresa

no es posible, y se ha comprobado que la mayoría de las gentes van de compras andando, pues resulta más cómodo desentenderse del coche que no vivir pendiente de él. De esta nueva forma de compra, que no es más que volver a lo que ya hacían nuestros padres, ha nacido la denominada zona peatonal en la que el viandante es dueño y señor de aceras y calles por cuanto está prohibida la circulación rodada. Como en todas las modas.



Gaspar Jou Comas

otros, de momento la tradición parece que se muestra más partidaria del comercio urbano pero bien situado.

### ASISTENTES AL COLOQUIO

- Don Juan Pla, arquitecto. Señor Sagresa, presidente de la Asociación de Vecinos de la Plaza Cataluña. Don Juan Roca, presidente de la Asociación de Vecinos de Santa Clara y Huertas. Don Jordi Pujadas, presidente de la Asociación de Vecinos de la Rambla. Don Ramón Roca, presidente de la Asociación de Vecinos de Abeuradors. Señor Gubau, presidente de la Asociación de Vecinos de Plaça del Vi y Ciudadanos. Don Carlos Falco, vicepresidente de la Asociación de Vecinos de la Calle Nueva. Don Narciso Reixach, vicepresidente de la Joven Cámara. Don Jaime Font, miembro de la Joven Cámara. Don Gaspar Jou, miembro de la Joven Cámara. LOS SITIOS. —Siendo la zona de influencia del amigo Ra-



Jordi Pujadas

esas zonas peatonales son muy interesantes y en ellas reside un esperanzador futuro si se saben promocionar y potenciar debidamente. Sr. Font. —Potencializar y



26 de Julio de 1924

La empresa "Aguas Potables de Gerona, S. A.", ha hecho pública la difícil situación que le ha creado la persistente sequía reinante en perjuicio del normal y regular suministro de agua a la ciudad. Mermados considerablemente los caudales de que dispone la empresa y en peligro inminente de que se vaya acentuando la disminución, advierte seriamente al público que no debe extrañar las interrupciones forzadas en el servicio y que procure economizar el consumo del agua en todo lo posible y no entregar libremente las reservas de que disponga.

El Ayuntamiento ha acordado encargar al arquitecto municipal la formación de Bases para concurso a fin de adquirir una apisonadora y el estudio de un proyecto de urbanización de la plaza de la Independencia.

Se ha posesionado del cargo de Cabo de Somatén de este partido de Gerona, don Fernando Casadevall y Rosés.

El Gobernador civil señor Carst ha ordenado a la Compañía del ferrocarril de Gerona a San Feliu de Guixols que rote en castellano los nombres de las estaciones de la línea.

Según noticias recibidas de Figueras, en estos últimos días se han fugado dos reclusos de aquella prisión preventiva. Desde 1917, año en que se inauguró la nueva cárcel de dicha ciudad se han fugado de la misma 25 individuos reclusos en ella.

# CINES

- CINE MODERNO HABIA UNA VEZ UN CIRCO Gabi, Fofó y Miliki EL VALLE DE LOS HEROES Pierre Brice y Lex Barker Menores TEATRO ALBENIZ UN HOMBRE A RESPETAR Kirk Douglas y Florinda Bolkan LAS TENTACIONES DE BENEDETTO Nino Manfredi y Lionel Stardar Mayores 18 años

## Programas de Televisión y Radio

**Ergiond** OPERACION CAMBIO TV PAGAMOS HASTA 10.000 PTS. Francisco Clurana, 17 Tel. 20 19 23

14,00	Sobremesa	13,00	Crono express.
14,05	Carta de ajuste. «María Victoria de los Angeles».	13,15	Con ustedes.
14,15	Apertura y presentación.	13,32	Girona agrícola.
14,17	Avance informativo.	14,07	Cambios de la Bolsa facilitados por el Banco de Bilbao.
14,24	Panorama, información nacional a través de las regiones.	14,10	La Oficina de Colocación informal.
15,00	Telediario, primera edición.	14,13	Avance discos dedicados.
15,35	Tarde	14,30	Diario hablado de RNE.
16,15	Pulso de la fé. Programa religioso por P. Salvador Muñoz Iglesias.	15,20	Francis.
16,15	Despedida y cierre.	16,20	Crono express.
16,30	Carta de ajuste. «Piezas de Antonio Cabezon».	16,30	Novela.
16,45	Apertura y presentación.	17,30	Música sin fronteras.
16,46	Avance informativo.	18,00	Varietades radiofónicas.
19,50	Camino del récord.	19,10	Santo Rosario.
20,30	Novela (capítulo V). «El amigo de Fritz», Erckmann-Chatrian.	19,35	Palabras de amigo.
21,00	Cara al país.	19,55	Páginas maestras: microsurgimiento musical.
21,30	Telediario, segunda edición.	20,30	Nueva ola.
22,00	Noche de teatro. «La mordaza», de Alfonso Sastre.	21,00	Discoshow.
23,45	Tercera edición. Telediario.	21,30	Astros y estrellas.
23,55	Un momento por favor. Espacio religioso.	21,50	Momento sindical.
24,00	despedida y cierre.	22,00	Diario hablado de RNE.
		22,31	Nocturno.
		24,02	Sumario y cierre.

7,00	Apertura.
7,05	Santo Rosario.
7,30	Veus i cançons.
8,00	Matinal Cadena S.E.R.
9,00	Paco Ruiz, detective privado.
9,15	Musicalísimo.
12,00	Mediodía Cadena S.E.R.
12,30	Sardanas en la radio.
13,05	Punto y seguido...
13,10	Meridiano del día.
14,15	¿A quién felicitamos hoy?z
14,30	Diario hablado.
15,00	Sigue... ¿A quién felicitamos hoy?
16,00	María Celeste. Cap. 69. Radio-novela.
17,00	La Mansión de Jalna. Cap. 184. Radio-novela.
17,30	El secreto de la Mansión Roja. Cap. 30. Radio-novela.
18,00	Programa especial. (S.E.R.).
18,30	Voces famosas. Cap. 75. Radio-novela.
19,00	Un hombre llamado Juan
19,30	Cançonero español.
20,00	Trotadiscos.
20,30	Gerona al día.
20,45	Ritmo y melodía.
21,00	Ranking internacional.
22,00	Diario hablado.
22,15	Concierto de la noche.
22,45	Las semanas de la S.E.R.
23,30	Hora 25. (S.E.R.).
1,00	Cierre.

## La ciudad, hoy

- Religiosas SANTOS DE HOY San Joaquín y Santa Ana. SANTOS DE MAÑANA San Pantaleón y Santa Natalia. FARMACIAS DE TURNO FARMACIA SIMON Plaza Marqués de Camps, 7 FARMACIA FOLCH Rambla Generalísimo, 50

SERVICIO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL Días laborables. De 5 tarde a 9 mañana siguiente. Domingos y festivos. De 9 mañana a 9 mañana del día siguiente. Avisos: C/ Santa Clara, 23. Tel. 20 00 12. TELEFONOS PARA CASOS URGENTES Policía 20 14 44 Policía Municipal 20 45 26 Guardia C. de Tráfico 20 13 81 Bomberos 20 14 56 Jefatura P. Sanidad 20 00 54 Guardia Civil 20 86 50 Cruz Roja 20 04 15 Telégrafos 20 18 40

## Hoy, en la Rambla, audición de sardanas organizada por la Obra Sindical Educación y Descanso

Esta tarde, a las 20 horas, en la Rambla del Generalísimo, nueva audición de sardanas, organizada por la Obra Sindical Educación y Descanso, como parte del programa que la citada Obra lleva a término en pro de la exaltación de la danza catalana.

de B. Vallmajor; «L'oncle Tià», de J. Rebollo; «Tardor Gironina», de J. Caballería; «Per tú, Emilia», de Mas-Ros, y «Cantant per les muntanyes», de Xaxu; como puede comprobarse, un bonito programa de sardanas que a no dudar será del agrado de los amantes de nuestra danza. La audición de la próxima semana tendrá lugar en la Plaza del Poeta Marquina y debe consignarse que la que hoy tendrá lugar en la Rambla, cuenta con la colaboración de los vecinos de la Rambla del Generalísimo.

Como las audiciones anteriores, cuidará de la parte musical la Cobia Orquesta Iris de Salt, y el programa que desarrollará será el siguiente: «Vigueta», de Saderra; «Emilia»,

## Jornades Cantants d'Estiu, en Gerona

Desde ayer hasta el próximo domingo, día 28, Gerona es sede de las Jornades Cantants d'Estiu en las que toman parte más de 80 cantantes, procedentes de toda Cataluña, así como el director Pierre Pernoud, de Ginebra. Estas Jornades están patrocinadas por la Fundación Güell, corriendo a cargo de la Polifónica de Gerona el montaje y gestión.

Entre las obras programadas que están siendo ensayadas alternativamente por las ochenta voces inscritas, figuran: Ateñer A (Pierre Pernoud, director); Ateñer Surge Iluminat (Paestrina); Ateñer 2 Motetes (Martorell); Magnificat (Reichner); director, Oriol Martorell, Ateñer B; A tan bella flor de llis (Verdalet); O vos omnes (Pau Casals); Veri Emmanuel (Kodaly).

El lugar donde se realizan estos ensayos para la gran clausura, a la una de la tarde del domingo, en la Santa Iglesia Catedral Basílica, es el Colegio Salesiano. Los ochenta participantes se hallan alojados en los Colegios de las Dominicas y los Padres Salesianos.

Destaquemos entre los grandes maestros que toman parte en esta cantada a Luis Virgili, José Viader, Leo Masso y Oriol Martorell.

# Un tema a debate

# Las zonas peatonales

(Viene de la página anterior) do las mejores respuestas. El sector estaba en trance de verse cada día más desprestigiado y creímos haberlo salvado, sobre todo en lo que a la limpieza se refiere.

Sr. Font. — Con las 3.000 pesetas aportadas habéis tenido suficiente?

Sr. R. Roca. — Las 3.000 pesetas han sido una aportación extra, pues cada mes se pagan 250 pesetas, que son las que en realidad sufragan los gastos ordinarios. Para fecha inmediata tendremos un barrendero en exclusiva el cual además de mantener limpia la calle cuidará de la zona ajardinada.

Sr. Gubau. — He oído decir que tenéis otros planes.

Sr. R. Roca. — Y tantos. Lo anunciado hasta ahora constituye la primera fase. La segunda aspira a la sonorización e iluminación de toda la zona. En su momento volveremos a hablar con el Ayuntamiento y entre su ayuda y las prestaciones propias esperamos lograrlo.

LOS SITIOS. — Vuestra experiencia es el primer paso que ha dado Gerona. ¿Son realmente necesarias estas zonas?

Sr. Pla. — Hay que distinguir entre calles peatonales y zonas peatonales. Unas tienen verdadera necesidad de convertirse en «islas», como por ejemplo la Forsa, en que resulta impropio de dirigir por ella el tránsito y otras que deben ser por una necesidad funcional, por ejemplo, el barrio viejo en cuanto alcance su clasificación de zona estudiantil.

Sr. R. Roca. — A decir verdad nosotros cerramos nuestro barrio para revalorizarlo, y así al prohibirse la circulación rodada se ha dado preferencia a los peatones, quienes pueden transitar libremente y a su antojo. Por ejemplo, tenemos que en Mercaders más del 60 por ciento son edificios que no están abiertos al público, es decir, puramente almacenes. Lo ideal para todos es que se conviertan en tiendas, muchas tiendas.

Sr. Pla. — Bien, pero no siempre debe imperar el sentido comercial.

Sr. R. Roca. — Nosotros hemos estado en contacto con varios iniciadores de estas «zonas peatonales», tanto en España como en el extranjero y puedo decir que siempre han sido los comercios los que las han movido la iniciativa.

LOS SITIOS. — Nos parece que el problema es más complejo de lo que ha simple vista se presenta. Indudablemente la Forsa debe cerrarse al tránsito, ¿pero cómo se abastecerán los comercios allí ubicados?

Sr. Pla. — Para conseguir una zona peatonal antes hay que resolver tres cuestiones primordiales: accesos, aparcamientos y contar con vías de circulación de apoyo. En el caso concreto de la Forsa o zona de influencia o Gerona vieja, tenemos que los accesos son muy pobres, pero se está planificando una solución. En aparcamientos prácticamente no existen, por lo que habrá que crear en sitios cercanos y por último las vías de circulación por la periferia es posible crear una ronda.

Sr. Font. — Luego toda la Gerona vieja podría ser zona peatonal.

Sr. Pla. — Si no toda si gran parte de ella, pero de momento es prematuro hablar de ello mientras no se solucionen los problemas anunciados, de ahí que entiendo que es más fácil convertir una calle que un barrio entero en zona peatonal.

Sr. Falcó. — ¿Hay problemas que son insolubles?

Sr. Pla. — Los hay y uno de ellos es el de cerrar totalmente la circulación en determinadas zonas, pero para ello están los horarios.

Sr. Jou. — En el supuesto de que se tuviera una zona que reuniera las tres condiciones básicas apuntadas por el señor Pla, ¿que hay que hacer primero cuidar de los entornos o revalorizar el sector?

Sr. Pla. — Hay cosas que se revalorizan por sí solas. En cuanto se establecieron centros universitarios en la parte vieja de la ciudad inmediatamente se crearía la necesidad de acotar la zona, tanto para seguridad de los estudiantes como para facilitarles la concentración en el estudio.

Sr. Font. — Es que resulta que las zonas peatonales no sólo son cómodas para los peatones sino también para los automovilistas. En la zona de Ciudadanos, Plateria y Ramba somos muchísimos los gerundenses que damos vueltas y más vueltas en busca de un aparcamiento, debiendo desistir al

final y aparcar en otro lugar. Si no somos conscientes de esta dificultad debería intervenir quien fuere de su competencia, creando una isla de peatones, evitando problemas para el vecindario, dando más tranquilidad a los paseantes y evitando a los automovilistas una enorme pérdida de tiempo en esta inconsciente búsqueda de aparcamiento.

Los Sitios. — Hasta ahora hemos estado hablando del sector viejo de Gerona, ¿qué hay del nuevo?

Sr. Gubau. — Estimo que hay calles y zonas que muy bien pueden ser transformadas en «islas», con el bien entendido que si no se pueden cerrar al tránsito totalmente al menos cabría hacerlo en unas horas.

Sr. Pla. — Aquí se nos presentará, quizás más que en la otra zona, el problema de los aparcamientos.

Sr. R. Roca. — Habría que crear nuevos aparcamientos y cerrar otros tal como se va haciendo en nuestra zona peatonal y área de influencia. De todas formas siempre tiene que haber cierta fluidez.

Sr. Falcó. — El quid de la cuestión está en que puede darse el caso que lo que interesa a ciertas calles a otras no les convenga.

Sr. Sagrera. — Yo estimo que nos hallamos ante un problema palpitante para Gerona y por lo tanto hablar de unos intereses particulares no es cosa que pueda generalizarse. En esta reunión estamos planteando problemas muy complejos, algunos de los cuales deben ser presentados al Ayuntamiento. Puedo anunciar que entre todos los presidentes de las Agrupaciones de Vecinos vamos a intentar crear una Federación que abarcaría el amplio sector de la Avenida de Jaime I - Plaza Independencia hasta

el puente nuevo o de la Costa Brava, por cuanto entendemos que los problemas que afectan a dichas calles son muy comunes, aunque dispares. La carretera que seguirá las murallas descongestionará la parte de la Gerona vieja y será sumamente beneficiosa a toda Gerona.

Sr. Font. — Si mal no recuerdo en las pasadas Navidades se creó en Barcelona una zona peatonal-horaria en el sector del Portal del Angel, ¿qué resultados se obtuvieron?

Sr. R. Roca. — Constituyó un éxito para unas calles y un rotundo fracaso para otras y creo que el defecto estribó en la planificación del área que se hizo demasiado grande y ello impidió a que los peatones pudieran alcanzar fácilmente a pie determinadas calles, mientras otras las tenían con sólo dejar el coche.

Sr. Font. — Tengamos en cuenta que las distancias en Barcelona son muy superiores a las de Gerona. Un señora que vaya de compras a Barcelona se pasa todo el día andando y regresa prácticamente agotada. Teniendo en cuenta que aparte del viaje de ida y vuelta, 200 kilómetros, bien sea en tren, bien en coche, con sólo tener que desplazarse desde la plaza Universidad hasta la plaza de Cataluña — y es un recorrido mínimo — y luego buscar los almacenes Jorba, pongamos por caso, ya se anda más que si en Gerona se va de la Plaza Marqués de Camps a la Ramba. Digo esto porque entiendo que lo fundamental de los comercios es dar buen servicio y garantías al cliente y no facilitarle el transporte, eso es secundario, ya que de buena gana un cliente andará un trecho si sabe que al final encontrará lo que busca. Esto, repito, se da a diario en Barcelona, lo que demuestra que algún atractivo debe tener tener aquellos comercios.

Sr. Sagrera. — Si, sí, pero el problema del parking es fundamental y se demuestra precisamente en Barcelona, cuando los grandes almacenes procuran disponer de recintos propios al servicio de su clientela. Ahora bien, eso del parking afecta lo mismo a los posibles compradores como a los vecinos de las calles que quieren cerrarse al tránsito.

Sr. Font. — Bueno, bueno... yo les recuerdo que en Venecia no se puede circular en coche.

Sr. Pla. — Son dos casos diferentes y en última instancia allí disponen del vaporetto que viene a ser como un autobús. Mas volvamos al caso concreto de nuestras tierras. En Barcelona se intentó mentalizar a las gentes para que dejaran los automóviles en unos grandes parkings que se habilitaron junto a las entradas de la ciudad y tuvieron que suprimirse.

Sr. J. Roca. — Y no vayamos tan lejos, en Gerona también se habló de un parking en la Dehesa enlazando la ciudad con microbuses y túvo que desistirse.

Sr. Reixach. — Todos los forasteros y aun los residentes en la ciudad que van de compras en Gerona suelen coincidir en un mismo lugar. ¡Ojalá cuajara eso de que todos dejaran el coche en la Dehesa!

Sr. Gubau. — Cada día es más problemático eso de circular por nuestras calles y no hablemos de la zona vieja.

Sr. Reixach. — Soy de la opinión que si se conseguirían esas zonas peatonales y en ellas hubiese la garantía de encontrar de todo, las gentes dejarían los coches y optarían por ir andando.

Sr. R. Roca. — Yo puedo garantizarles que toda sugerencia cuenta de antemano con el beneplácito del Ayuntamiento. En nuestros contactos con el Consistorio hemos visto que comprenden la necesidad de señalar unas zonas peatonales y si les presentamos soluciones

viabiles ellos nos ayudarán. Al menos nos han ayudado mucho a nosotros en lo del sector de Mercaders. Claro está que no hay que ir con problemas y simples sugerencias, sino con cosas factibles. Yo entiendo que es excelente la idea de formar esa Federación que sería la encargada de buscar y solucionar los problemas y luego buscar la colaboración de nuestras autoridades municipales.

Sr. Sagrera. — Hemos de reconocer que el retraso de nuestra ciudad en ciertos aspectos es de muchos años y que habiendo muchas cosas que unen a las calles gerundenses y aprovechando la buena disposición del Ayuntamiento es el momento de hacer algo positivo.

Sr. Jou. — Hay que emplazar a que el Ayuntamiento sea el ejecutor de los problemas que nosotros le presentemos.

Sr. R. Roca. — Otra cuestión que aconseja alejar lo más posible el tránsito y los aparcamientos de las zonas peatonales es que tanto el tránsito como el estacionamiento de los vehículos lleva consigo una suciedad y un polvo que son los principales enemigos de esas «islas» que queremos crear, en las que la limpieza debe ser su principal atractivo. Por eso en Abeuradors lo primero que hicimos fue buscar un hombre que cuidara de la limpieza.

Sr. Pujadas. — Vista la cosa así, es decir, que el enemigo secular de las zonas peatonales es la circulación y que en Gerona carecemos de parking, ¿se ha pensado en si sería conveniente instalar unos grandes aparcamientos en el interior de la ciudad?

Sr. Falcó. — Volveríamos al caso de la Dehesa en que incluso se habló de que los comerciantes ofrecieran a sus clientes unos tickets para que utilizaran gratuitamente los microbuses.

Sr. Sagrera. — Una solución única no parece aconsejable, pero si se establecieran varios aparcamientos en diferentes lugares, Dehesa, Hospital Militar, vía del tren... y habilitar algunos de los actuales solares que no están edificados, así se conseguiría algo más efectivo.

Sr. J. Roca. — Eso de los solares también se hizo, incluso se eligieron algunos, pero sus propietarios, pese a que el Ayuntamiento les eximían de ciertos tributos, se negaron a facilitarlos. De eso, concretamente, creo que hace unos cinco años.

Sr. Pla. — No es tan fácil localizar estos espacios, pues si buscamos como remedio las actuales zonas verdes, entonces caemos en un doble pecado. Hay que pensar en que la cosa no es tan fácil como a simple vista parece y por eso me remito a mi primera idea de que veo mucho más factible, tal como es Gerona, hacer calles peatonales que no crear unas zonas. Los problemas de las calles tienen solución mucho más fácil.

Los Sitios. — ¿Entonces habremos de suponer que la gran solución para el cliente gerundense está en los Hippers?

Sr. Pujadas. — En esos mercados sólo tienen rentabilidad una serie de artículos. Hablo por referencias de los hipers actualmente existentes en Cataluña en los cuales ciertos géneros hallan gran aceptación mientras otros no se estrenan.

Los Sitios. — Parece ser que todos coincidimos en un punto: en que las «islas» peatonales son útiles. Vayamos, pues, a concluir esta agradable reunión presentando las conclusiones definitivas.

Primera. — Además de la existente en Abeuradors, ¿sería conveniente establecer una gran zona con horario en el casco comercial? Si a nivel comercial, siempre acondicionada a lo manifestado, promocionarla no sólo en su aspecto comercial, sino también en lo artístico.

Segunda. — Invitar a las calles que limitan con el sector y constituido en Asociaciones de Vecinos a que se pongan en contacto para llevar una actuación unificada.

Tercera. — Ir a la pronta creación de la proyectada Federación de Asociaciones de Vecinos de la Gerona antigua.

Y así concluyó esta nueva «Mesa redonda» que ofrecemos a nuestros lectores.

## Esta tarde, sesión extraordinaria del Pleno Municipal

### Proyecto de dos Centros de E.G.B. en Santa Eugenia y Puente Mayor

Esta tarde, a las ocho, celebrará sesión extraordinaria el Pleno Municipal, para tratar el siguiente orden del día: Lectura y aprobación acta sesión anterior.

Notificaciones y ratificaciones. Cultura, Deportes y Turismo.

Proyecto de Centro de Educación General Básica en Santa Eugenia. Aprobación.

Proyecto de Centro de Educación General Básica en Puente Mayor. Aprobación.

Centro de Formación Profesional en Montilivi. Cesión terrenos al Ministerio de Educación y Ciencia.

Planeamiento Urbanístico. Plan parcial de Ordenación urbana «Mercadal». Revisión. Aprobación inicial.

Plan parcial de Ordenación urbana «Centro Comercial». Revisión. Suspensión de licencias de parcelación y edificación.

Régimen interior. Servicio de Recogida domiciliar de basuras y limpieza viaria. Modificación de cláusulas contractuales.

Obras: Proyecto de extensión red de agua potable en Salt. Aprobación inicial.

Proyecto de pavimentación y alcantarillado calles Mercaders y Abeuradors (1ª Fase Mercaders, Abeuradors y Nieve). Recepción definitiva. Proyecto de ampliación red de

agua potable, 2ª Fase. Presupuesto adicional.

Proyecto de alumbrado público y señalización en Plaza Duque de Carrero Blanco. Adjudicación del Concurso.

Declaración de urgencia y adjudicación directa obras demolición casa, número 14, calle Santa Clara.

Proyecto de alumbrado público de la calle Barcelona. Aprobación inicial.

Ordenanza de instalaciones eléctricas, calas y canalizaciones en la vía pública. Aprobación inicial.

Proyecto de Pavimentación y aceras de la calle General Mola. Aprobación inicial.

Hacienda y Patrimonio. Establecimiento recargo obras defensa ríos Onar, Güell, Marroch y Massanas (Ley 7 de julio 1911).

Adquisición inmueble número 10, calle Clavería.

Ampliación del Servicio de Tesorería con el Banco de Crédito Local de España hasta treinta millones de pesetas.

Contribuciones especiales. Pavimentación Ronda Fernando Puig y Carretera Santa Eugenia. Imposición y aprobación Ordenanza reguladora.

Sanidad y Asistencia Social. Reglamento Cementerios municipales. Modificación a efectos introducción causas caducidad derechos funerarios.

## GACETILLAS

- Premio literario
- Ampurias
- Pequeñeces

El «VIII Premio Literario Inmortal Ciudad de Gerona», sigue su marcha para esta convocatoria de 1974 y ahora, nos acaban de facilitar la relación de novelas presentadas, pues ya se ha cerrado el plazo.

Un total de veintidós novelas procedentes de diversos puntos de nuestra nación, habiéndolas, asimismo, de Estados Unidos y Suiza. Veintidós novelas que los componentes del Jurado deberán leer una a una. Con lo que cualquiera de ustedes puede imaginarse el trabajo que ello representa. Trabajo y tiempo, que a veces es lo más difícil de encontrar.

Se inicia así la penúltima etapa para la concesión de este Premio, que tiene lugar durante los días de las Ferias y Fiestas de San Narciso, concretamente el 31 de octubre.

Constituye esta conjunción de fiesta literaria-social, que en el caso de Gerona viene a sustituir a los antiguos Juegos Florales. Se ha criticado a veces los procedimientos, pero hemos de señalar que cuando se quiere hacer por el procedimiento denominado popular, también entran aguas por otra parte. Además, dentro las Ferias y Fiestas de San Narciso se da cabida

pero si esto de las excavaciones, estudios y conferencias entra dentro el campo de las ciencias, el arte no podía estar ausente en esta cuna de la cultura, y quizás por ello se quiere dar el cerrojo a los cursos, con un Concurso de Pintura Rápida en su recinto.

Temas iguales de fondo o propósitos, pero múltiples en sus expresiones, que aún sabrán multiplicar los artistas, al captarlos desde el ángulo o técnica que cada uno crea más conveniente.

Hay un primer premio de quince mil pesetas para aquella obra que el Jurado crea la más destacada de las presentadas en óleo, y otro, el «Joan Massanet», en recuerdo del gran pintor de La Escala ya desaparecido, de 10.000 pesetas. En cuanto a la acuarela habrá un primer premio de 7.500 pesetas y un segundo de 5.500.

Así pues, concurso de pintura rápida para el domingo, 28. Las obras presentadas darán pie a una interesante exposición que tendrá lugar en «Galerías Massanet», de La Escala, del 21 al 30 del próximo agosto. Una exposición colectiva — muy colectiva — con un tema común fondo. El tema eterno de Ampurias...

PEQUEÑECES

Ayer nos señalaban una «Guía de la Costa Brava», entre las muchas que hay...

Y nuestro interlocutor se lamentaba de que no existiera una «Guía de la Costa Brava, viva, cotidiana...

Se trataría, como se hace con los resultados de las quinielas, de dar con unas fechas adelantadas, todos los actos de diversa índole que se celebran en la Costa Brava...

Algo así como un avance de los programas de T. V., pero en Costa Brava...

Pues lamentaba que esta publicidad se hace con carácter local, y dice que cuantos están en la Costa Brava pueden sentirse vinculados o atraídos hacia determinado espectáculo que se celebre en otra localidad de la que pasan sus vacaciones...

—Nos enteramos cuando ya se han celebrado, nos decía. Y añadía: cuando ya se han celebrado, ya no podemos ir...

Girona, 26 de juliol del 1974

G. B.

†

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

## Josep Carreras i Serra

qui morí a Besalú, d'accident, el dia 25 de juliol del 1974, a l'edat de 19 anys, havent rebut l'Extremunció.

— A. C. S. —

Els seus pares, Jaume i Mercè; germans, àvia, oncles i família tota, us assabenten de tan sensible pèrdua i us conviden a la Missa Exequial en sufragi de la seva ànima, que tindrà lloc a les 6 de la tarda, a l'Església Parroquial de Sant Cugat.

Salt, 26 de juliol del 1974

†

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

## Josep Carreras i Serra

qui morí el dia 25 de juliol del 1974, a l'edat de 19 anys, d'accident.

— A. C. S. —

Els seus resignats: pares, germans i família tota, i el Club Basquet Salt, en participar a llurs amistats tan sensible pèrdua, vos inviten a l'acte de la Missa Exequial i enterrament, que en sufragi de la seva ànima tindrà lloc, a. D., avui, divendres, a les 6 de la tarda, a l'Església Parroquial de Sant Cugat, pel qual acte de caritat cristiana vos quedaran molt agraïts.

Salt, 26 de juliol del 1974

†

PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ANIMA DEL

## Dr. Albert Monsó i Pacareu

QUI MORI A GIRONA, EL DIA 25 DE JULIOL DEL 1974, A L'EDAT DE 45 ANYS, HAVENT REBUT ELS SANTS SAGRAMENTS.

— A. C. S. —

La seva esposa, M.<sup>a</sup> Pilar Bregante i Vergara; pares, Josep i Amanda; pares polítics, Josep M.<sup>a</sup> Bregante i Genara Vergara; germana, Alina; germans polítics, Marià Soler, Josep M.<sup>a</sup> Sancho i Pepi Bregante; nebots, oncles, cosins i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà avui, divendres, dia 26, a les 4 de la tarda, a l'Església Parroquial del Mercadal.

Domicili mortuori: C. Jaume I, 86.

Girona, 26 de juliol del 1974

# EN GERONA *mar y montaña*

## Hoy, presentación de una gran muestra escultórica en San Pedro de Galligans



Autopistas y la Fundación Mediterránea, presentarán a primera hora de la tarde de hoy una muestra internacional escultórica que se ha convocado, precisamente para seleccionar aquellas obras que han de situarse a lo largo de estas autopistas, y especialmente en los tramos de nuestra provincia, con el fin de que sea exposición permanente del mejor hacer escultórico de diversos países. Por otra parte, el contraste agudo y bello que existe entre la majestad del templo románico y las atrevidas líneas de las esculturas, no cabe duda que habrá de ser un poderoso elemento de atracción en la citada muestra, de la que nos ocuparemos detenidamente en una próxima edición.

## Visto, oído y contado por Pablito

Ya hemos dejado atrás otra gran fiesta del verano, la de San cliente; antes al contrario, si empañada un tanto por esta variable temperatura y meteorología que se empeña en molestar a las gentes de la costa, tiene también su contrapartida en otras poblaciones.

rona y el todo Barcelona", como si se tratase de una gran velada en el Liceo barcelonés. Gran competición de elegancia de señoras y de caras conocidas entre los caballeros, y sobre todo, gran emoción para don José Ensesa, que ya se ha

Y antes de que nos demos cuenta, habremos liquidado el mes de julio, que ha pasado entre inquietudes y multitudes, pues ciertamente ahora, supongo que nadie se quejará de falta de gente. Por cierto, que me dicen que ya hay abundantes colas para la salida de quienes no quieren prolongar excesivamente sus vacaciones, con lo que se reproducen, naturalmente, las lamentaciones de muchos.



Lo cierto es que hay, a pesar de todo mucha clientela, entre la que los españoles ocupan un primerísimo papel. Si la cosa sigue así, me parece que en lo que se refiere a entrada de divisas sí habrá fallo, pero no en cuanto a cifras de negocio por parte de quienes los tienen instalados en la costa, y poco les importa la nacionalidad del cliente; antes al contrario, si han de serle sinceros muchos comerciantes te dicen que los españoles, pagan bien, puntuales y con un trato agradable, pero la divisa anda mal.

Una de ellas es ni más ni menos que nuestra propia capital. Si se fijaron ayer en Gerona, estábamos llenos, o por lo menos los había en mucha mayor cantidad que la normal, de turistas. Hace unos días me lo decía un comerciante de nuestra ciudad, que a Gerona lo que le interesan son un par de días, por semanas de poco sol en la costa, pues es cuando los turistas se deciden a moverse hacia el interior.

puesto en la lista para la próxima celebración, pues aunque dice en cada ocasión que es la última a que puede asistir, siempre lo encontramos, y que sea por muchos años, en la siguiente. En resumen, un éxito en todos los conceptos.

## Cincuentenario de S'Agaró



Los bellos aspectos de los jardines de «Senya Blanca» durante la cena de gala que presidió por el Ministro de Información y Turismo, y con asistencia de otras relevantes personalidades de la vida nacional, así como de las primeras autoridades provinciales, se celebró el pasado miércoles para conmemorar el medio siglo de existencia de esta ciudad residencial. Aunque el acto estuvo desprovisto de parlamentos, únicamente don José Ensesa se dirigió a los presentes poco antes del acto, para recordar a todos aquellos amigos de S'Agaró que el paso del tiempo había dejado en el camino, así como agradecer la presencia de tan nutrida y selecta concurrencia. El acto resultó muy brillante.

## COSTA BRAVA ECO

### CONCIERTOS EN CADAQUES

Nos llega la programación prevista para este año en el Festival de Música de Cadaqués, que se desvincula por completo de la realidad gerundense, lo que ciertamente repercute, a nuestro juicio negativamente para con el festival, que no obstante reunir, como en la presente ocasión, una serie de nombres importantes en el panorama musical contemporáneo, da toda la impresión de ser algo organizado de espaldas a Gerona, sin preocuparse lo más mínimo de que los auténticos cadaqueses, no tienen nada que ver con quienes organizan el Festival, y que parece que únicamente utiliza Cadaqués como decorado, y poco más. Gerona ha estado siempre abierta a recibir a quienes lleguen a nuestras comarcas para sede de sus actividades, creemos que sentido hospitalario no nos falta, pero resulta francamente molesto e incómodo para los gerundenses, que estos grupitos de Barcelona practiquen estas actitudes discriminatorias, que molestan a las gentes de Cadaqués y por extensión a todos los que nos sentimos unidos y vinculados al quehacer gerundense.

El programa anunciado es el siguiente: Mañana, sábado, día 27, actuación del Cuarteto de Varsovia, que interpretará obras de Brahms, Chopin, Hummel. El viernes, 2 de agosto, nueva actuación de Victoria de los Angeles en nuestra provincia, con un recital en el que será acompañada, como en ella es habitual, por Miguel Zanetti, y en el que la cantante barcelonesa ofrecerá un repertorio de canciones de cámara francesas y españolas.

Un invitado casi diríamos permanente en estos Festivales es el flautista francés, Jean-Pierre Rampal, que vuelve este año con un programa de los compositores Bach, Telemann y Vivaldi. Le acompañará al piano Angel Soler. Este concierto está previsto para el 8 de agosto.

Los otros dos conciertos previstos en la extensa programa-

ción de este año correrán a cargo del pianista Levende, Kende con un concierto exclusivamente dedicado a Schubert y el guitarrista Alexandre Legoya, que ya el año pasado se presentó en este Festival conjuntamente con el flautista Rampal. Dichos conciertos están previstos, respectivamente para los días 10 y 17 de agosto.

Como ya va siendo tradicional en estos conciertos, habrá una muestra artística no musical, que este año será doble. De

a la lentitud en despachar determinados vehículos, pues inmediatamente que entran en territorio español se evidencia esta agilidad tanto en el despacho como en la circulación incluidos estos kilómetros inmediatos a la frontera.

Si a todo ello sumamos los incidentes de estos días, que afectan a los camiones con exportaciones de productos vegetales, tendremos una panorámica más completa de estos entorpecimientos que se registran en



una parte en el Cas'no de Cadaqués se presenta una colección de fotografías de Pelai Borrás, precisamente sobre los cinco anteriores años de Festival, y en el típico teatro cadaquesense "La Amistad", el grupo Zlamos de teatro, ofrecerá "El loco", curioso espectáculo, que avanza una interpretación fantasmagórica del mundo de los obsesos a través de las obras del Bosco.

### EXCELENTES FOTOGRAFÍAS

Correspondiente a la actuación de la popular cantante Salomé, en el fin de fiesta de la segunda jornada del reciente III Festival de la Canción marinera, nos llegan estas excelentes fotos de Sans, que estamos por decir que ofrecen mejores calidades plásticas que interpretativas, presentó la, en esta ocasión, rubia cantante. El contraste que la cámara de Sans supo obtener del fondo nocturno, con el colorista vestido de la artista, da la impresión perfecta al lector de lo que en efecto plástico se lograba, lástima que Salomé, en esta ocasión a duras penas consiguiera hacerse con el público, precisamente con dos de sus canciones más populares y menos maledadas: "S'en va anar" y "L'emigran". Digamos que en cuanto a organización las veladas fueron perfectas, en cuanto a que Salomé no supiera estar a la altura deseable, no es culpa de quienes con su esfuerzo hacen posible el Festival.

SIGUEN LOS ATASCOS EN LA FRONTERA  
Volvimos a tener noticias acerca de los problemas que se siguen señalando casi a diario en la frontera. Es curioso precisar que tales situaciones se derivan sistemáticamente de la actitud de los franceses. Y también debemos decir que sucede tanto en uno como en otro sentido. Los controles de los aduaneros franceses, especialmente con los súbditos de su país, cuando regresan de sus vacaciones en España, son en ocasiones tan intensos como molestos, pues rápidamente se organizan unas colas y unos embotellamientos que alcanzan fácilmente la línea fronteriza pese a que dicho control se encuentra bastantes kilómetros dentro de territorio gallo.

En cuanto a los controles de salida, se deben más que nada

la frontera y que logran evidentemente causar molestias al turismo que se dirige a España.

### MENOS ACCIDENTES CON VÍCTIMAS

Según avances que poseemos, comparativos con los del año pasado se aprecia en nuestras carreteras que conducen o enlazan con la Costa Brava y evidente descenso de los accidentes con víctimas, tanto en heridos como mortales. Se atribuye ello a la eficacia que están teniendo las restricciones de velocidad, sumadas a la obligatoriedad de los cinturones de seguridad. Hay que decir que son precisamente los vehículos extranjeros los que mayormente respetan estas normas de velocidad, como consecuencia de idénticas normas desde hace tiempo en vigor en la mayoría de países europeos.

Algo parecido sucede con los incendios forestales que afortunadamente, hasta ahora se mantienen ramos tirar tolt e C) alejados de Gerona. No es que queramos tocar madera, pues aún nos queda mucho verano por delante, pero francamente nos parece que si existe una buena colaboración por parte del público todos estos peculiares pueden reducirse de forma sensible.

Realiza esta página  
J. V. GAY  
Con fotografías de  
Narciso Sans  
y  
Envío especial  
Pablito

Anúnciese en  
«LOS SITIOS»

Arriba  
es noticia  
COMPRUEBELO

## Problemas ¿Dificultades en la industria textil?

La industria textil en nuestras comarcas tiene un peso específico, que creemos trasciende bastante más allá de los concretos límites gerundenses, pues no en vano es la nuestra la segunda provincia en potencia industrial de este sector en toda España. Precisamente por ello una serie de problemas que se han planteado en estos últimos tiempos pueden tener una repercusión más allá de las puras frases locales.

Una doble incidencia, a la que es ajena la propia industria textil, ha contribuido a crear esta situación. De una parte, las restricciones crediticias, que han llegado a no aceptar para el descuento, determinados efectos, correspondientes a ventas en firme, comprobables por albaranes, con lo que rápidamente las reservas financieras de estas empresas afectadas por esta situación, se han agotado. Por otra parte, tenemos la realidad de los incrementos de costes de las principales materias primas que precisa la industria textil, si a estos encarecimientos no se puede hacer frente con una liquidez dineraria efectiva, tenemos la consecuencia de un rápido agotamiento de otras reservas.

No pretendemos generalizar, pero resulta lamentable que un sector industrial, que por sí mismo mantiene la dinámica entre nosotros, como lo demuestra el hecho de las nuevas plantas que están a medio construir en varios puntos de la geografía gerundense, y que incluso parecen comprometidos en su porvenir, y todo ello como consecuencia de situaciones ajenas al propio sector.

La industria textil ha pasado con demasiada frecuencia por estos altibajos que han hecho que determinadas empresas llegasen a desaparecer, mientras que otras trataran y consiguieran capear el temporal y esperar tiempos mejores. Posiblemente podría aplicarse a la industria textil gerundense, y al sector en general una serie de consideraciones de tipo general a las industrias catalanas, cual es su atomización, fruto del espíritu emprendedor e individualista de muchos de nuestros empresarios, lo que tiene indudables riesgos y sobre todo, debilitan las posiciones frente a las cada día más poderosas potencias bancarias. Por otra parte, precisamente este sector está tan vinculado a la industrialización catalana, que ésta no hubiese sido posible sin contar, precisamente, con este espíritu emprendedor y de iniciativa que caracterizó a los promotores de tales industrias.

Posiblemente estas situaciones un tanto comprometidas. No nos corresponde a nosotros hacer vaticinios y elucubraciones, que por otra parte escapan a nuestras posibilidades, pero estas nubes que actualmente pesan sobre la industria textil gerundense convendría que, por todos los medios, tratasen de despejarse.

Muchas son las familias que entre nosotros ganan su sustento prestando su esfuerzo, trabajo y colaboración a las industrias textiles. Aunque de momento las noticias que tenemos se centran en unas firmas concretas, y precisamente con una soledad industrial muy respetable, esto hace temer que haya ciertamente una fragilidad en los planteamientos de este sector, que se demuestra vulnerable, que por tanto, reine una cierta preocupación entre este importante sector de gerundenses que dependen de que tales industrias sigan su actividad normalmente y con los crecimientos que el mercado de ventas parecía asegurarle, pues la mejor prueba está en estas nuevas naves que surgen en Gerona. Insistimos en que los problemas proceden justamente de otros sectores laterales, pero con evidente incidencia sobre la actividad textil.

## Antonio Gades, gira triunfal en América, pero añoranza de la Costa Brava

### Donde no actuará hasta el próximo verano

Informábamos, hace pocos días, de la ausencia en el de «Bodas de Sangre», de Gar-presente verano en la Costa Brava, de uno de los nombres más característicos del mundo del espectáculo, tradicionalmente unido a nuestros días de Gades en la Costa Brava, hasta el año o la temporada próxima?

—Por tanto, ¿podemos despedirnos de Gades en la Costa Brava, hasta el año o la temporada próxima?

—Supongo que sí y aún no quiero hacerme fuerte, pues la ola de compromisos es muy grande hasta dentro de un año. Desde Roma tenemos contrato ocasión de dialogar brevemente con su representante, que si ha pasado por la Costa Brava. Alberto Larios, un hombre que ha trabajado desde hace muchos años con Gades.

—Señor Larios, ¿dónde está ahora Antonio Gades?

—El 24 de junio, día de San Juan, se presentó en uno de los más famosos teatros de Buenos Aires, pues hay que tener en cuenta que allí es ahora invierno y por tanto, plena temporada de espectáculos. Seguirán otra serie de actuaciones ya contratadas, en Perú, Colombia y Venezuela, pues hay que aprovechar este cruce del charco para conseguir el mayor número de contratos posible.

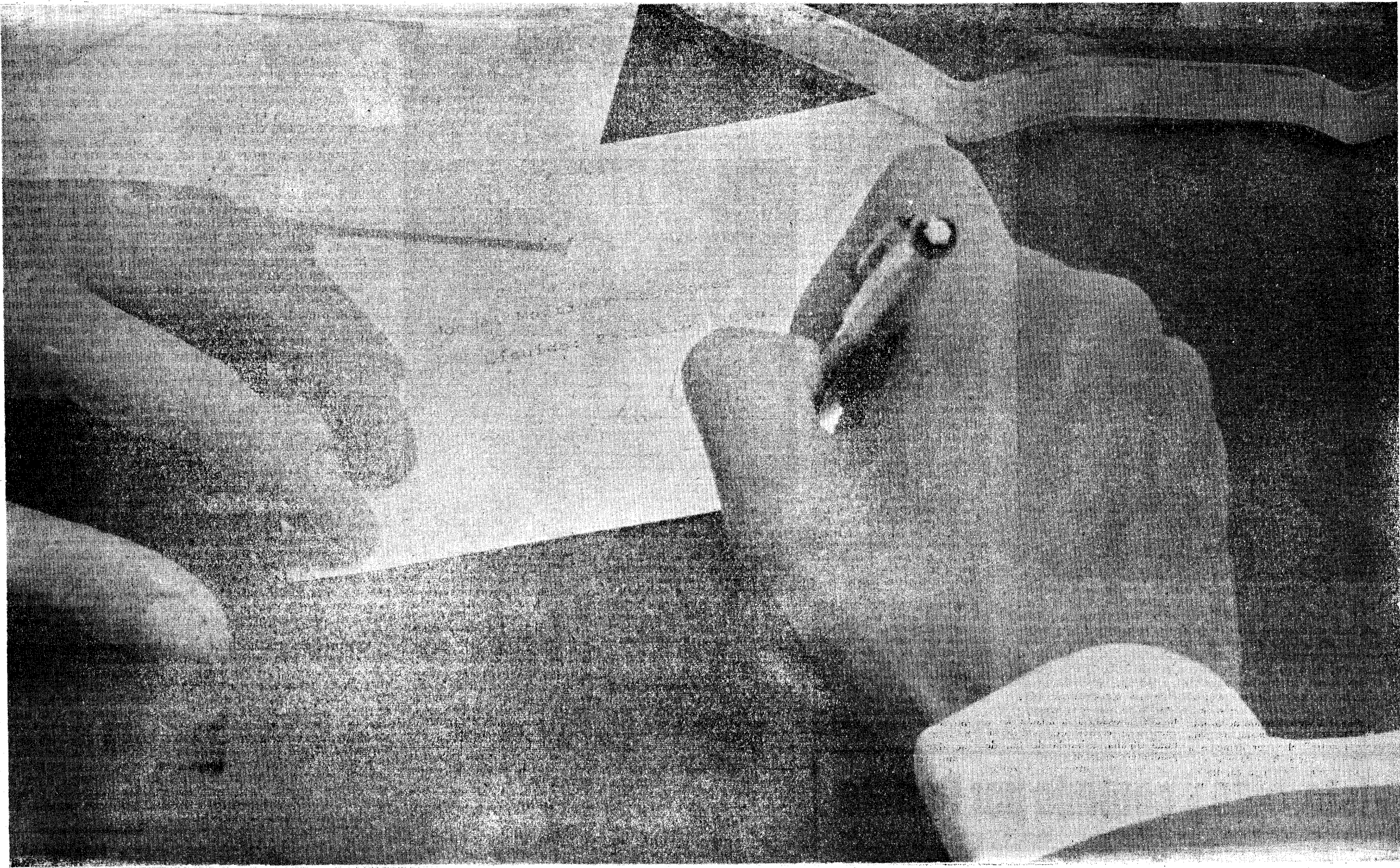
—¿Por tanto, no habrá actuaciones en España?

—Tenemos un contrato que se firmó antes de esta gira americana, pero que hay que cumplir, para el Teatro Español de Barcelona. Pero será una estancia muy corta, únicamente para cumplir este compromiso, pues hay otro igualmente importante en Roma; por tanto será meramente una escala, de paso hacia la capital italiana.

—¿Qué lleva ahora Gades en su espectáculo?

—Aparte de una selección de danzas españolas, que como es lógico tienen un gran éxito en toda América, se está ultimando

# FUNCIONARIO PUBLICO



## COBRE SUS HABERES EN CUALQUIER BANCO\*

- Vd. puede elegir su Banco preferido
- Siempre hay una oficina próxima a su domicilio
- Recibirá directamente sus haberes en la cuenta del Banco elegido
- Además, tendrá a su disposición la amplia gama de servicios bancarios.

**SIEMPRE HAY UN BANCO A SU LADO**

\*) Orden de 22 Junio 1974, B.O. del E. 4 de Julio 1974, dispone el pago de haberes y retribuciones a través de Establecimientos de Crédito.

# Nuestro románico

En una zona que podríamos llamarla de transición entre las comarcas de La Garrotxa y El Ampurdán, se encuentra uno de los numerosos agrupamientos románicos que nos permitirá visitar, en un reducidísimo espacio de unos escasos kilómetros, un crecido número de monumentos de irredudable interés artístico.

Poco antes de llegar a la bifurcación que conduce a Maià de Montcal, encontraremos a la izquierda un camino carretero, debidamente señalizado, que tras un recorrido de unos dos kilómetros nos llevará hasta la románica iglesia de Dos Quers.

### SANT MARTI DE DOS QUERS

Este templo, originariamente románico, se encuentra en la actualidad bastante desfigurado por una serie de añadidos que los siglos han acumulado sobre la obra primitiva, desvirtuando en parte el aspecto antiguo, principalmente en su fachada posterior.

La fachada principal, orientada a poniente, nos muestra una excelente portada, de cuatro arcos circulares en degradación, sobre la cual se abre un aspillero ventanal igualmente formado por otros cuatro arcos de medio punto. Esta fachada, está delimitada en su parte superior, por una especie de remate angular que la separa de la obra superpuesta donde, perfectamente centrado sobre el portal, se encuentra el campanario, al parecer de época posterior.

Un ventanal de medio círculo, decoro el muro frontal de la nave lateral derecha.

El ábside, orientado al este, presenta un bello ventanal circular, perfectamente centrado bajo la antigua cornisa, sobre la cual se levanta un deplorable aditamento de grandes proporciones; así como un nuevo cuerpo de edificio adosado sobre el ábside, absorbiendo parte del mismo y rebasándolo considerablemente.

Consta esta iglesia de tres naves, de las cuales solamente la central presenta algún elemento que atestigüe con evidencia la antigüedad de la misma, especialmente en el interior del ábside. La bóveda, es ya un poco apuntada.

Construido todo el conjunto antiguo en sillaría de grandes dimensiones, excepto las partes posteriormente edificadas, conserva, a pesar de todo, un agradable aspecto.

La primera noticia documental que poseemos de este templo, nos la facilita el señor Ramón de Grabolosa, en su libro "Besalú, un país aspre i antic" al hacer mención a la donación que se hizo de este templo, en el año 1245, a la capilla de "Santa Maria i Tots els Sants" que existía antiguamente en el Palacio Episcopal gerundense.

Figura también, en el año 1278, en el testamento del obispo de Gerona, Pere de Castellnou, con el nombre de "Sancti Martini de Duobus Cheriis", legándole en el mismo un cáliz de plata.

Consta asimismo en el "Llibre Vert" del capítulo gerundense, del año 1362, con el nombre de "Sancti Martini de Dousbusqueris".

Antiguamente estuvo este lugar fortificado, conservándose todavía parte de sus muros, posiblemente pertenecientes al castillo que, en aquellos tiempos poseía la mitra de Gerona.

Etimológicamente, el nombre de "Dos Quers", parece derivarse de las voces "doubus" (dos) y "queris" (quers o rocas), queriendo tal vez hacer mención a la situación geográfica de este pequeño núcleo rural.

### SANT VICENÇ DE MAIA

Templo románico de exquisita perspectiva, que se encuentra situado en el reducido y antiguo núcleo de "El Quer".

Han sido llevadas a cabo en este templo recientemente, determinadas obras de restauración, principalmente en la parte correspondiente al ábside, tanto interior como exteriormente las cuales desearíamos ver continuadas en la totalidad de obra.

Orientado este templo de este a oeste, exhibe sobre la fachada principal una espléndida portada compuesta por cuatro soberbias arquivoltas, en degradación, sobre la cual se abre un rosón de regulares proporciones; rematando la fachada una cornisa a dos vertientes que, formando un cuerpo saliente, determina la separación de épocas correspondientes a la evolución constructiva del conjunto.

El ábside, de grandes y armoniosas proporciones, nos muestra una magnífica y amplia cornisa apoyada sobre veinticinco ménsulas, de las que tan sólo cinco están esculpidas.

En la mayoría de monumentos en los cuales existen diversos tipos de soportes voladizos, hemos podido observar una colocación perfectamente estudiada y siguiendo un orden y unas normas previamente establecidas. Así las vemos intercaladas alternativamente o bien, cubriendo por completo la mitad del semicírculo las decoradas, mientras en la otra mitad opuesta del muro están colocadas las ménsulas faltadas de ornamentación.

En el caso de que sea muy reducido el número de ménsulas esculpidas, frecuentemente las vemos situadas en el centro del ábside y sobre el ventanal del mismo. Incluso, de presentar diversos tipos de ornamentación, se encuentran estos agrupados y en algunos casos también intercalados. En el caso de Maià no ocurre ninguna de

estas circunstancias. Desde el arranque de la cornisa, en su lado sur, se encuentran dispuestas correlativamente catorce ménsulas lisas, rebasando el centro del ábside. Les siguen cinco ménsulas esculpidas, a continuación de las cuales están colocadas las restantes seis ménsulas lisas, hasta completar la cornisa.

Los motivos ornamentales de las cinco ménsulas esculpidas, son en esencia bastante distintos. La más próxima al centro del ábside, presenta una pequeña figura representando un ángel, con sus alas a medio desplegar. En la segunda, vemos esculpida una pequeña figura, mientras en las dos siguientes ménsulas, se encuentran labradas dos palmitas en la primera y una palma de mayor tamaño en la segunda. Una cabeza ocupa por entero la superficie de la quinta y última ménsula esculpida.

La disposición de las veinticinco ménsulas resulta pues, faltada de la armonía acostumbrada y por tanto parece bastante curiosa. Adosados sobre el muro lateral derecho, correspondiente a mediodía, se encuentran unos nuevos cuerpos de edificio cuya utilidad, en modo alguno justifica el oprobio que para la dignidad de este templo presentan; mayormente el aditamento posterior, que absorbe gran parte del magnífico ábside.

Este templo existía ya en el siglo X, figurando documentalmente en la dotación del monasterio de Sant Pere de Besalú, hecha por el conde Mirón en el año 978, en cuyo documento era mencionado con el nombre de "Sancti Vincencii in villa Maliano".

La iglesia actual, pertenece al siglo XII. En el año 1175 y bajo el nombre de "Sancti Vincencio de Maiano" figura en el testamento de Hug, vizconde de Bas, en el que lega a este templo la cantidad de diez sueldos.

En los siglos X y XI se encuentra citado este lugar con los nombres de "Maliano, Malianos y Malano, siéndolo más tarde con los de Maliano, Mallano, Mallá" y finalmente con el actual nombre de "Maià".

### SANTA LUCÍA DE SEGUERO

Esta pequeña capilla románica, de propiedad particular y sin culto, de tiempo viene siendo utilizada como pajar; cuyos utilitarios servicios de ninguna manera responden al respecto que todo templo, por insignificante que pueda parecer, debe merecernos. Resulta francamente inconcebible el uso que de esta humilde capilla viene haciéndose, mayormente teniendo en cuenta que, adosado a la misma se encuentra un edificio que podría, sin duda alguna, eximirlo de tan degradante condición.

Se encuentra situada a la izquierda del camino que, desde Maià, se dirige a Segueró, a cuya parroquia antiguamente había pertenecido. Es de reducidas dimensiones y escaso valor artístico; a pesar de lo cual conserva como elemento más destacado, un ábside circular construido con pequeños e irregulares sillares y, en su centro un sencillo ventanal de medio punto.

Otro ventanal, de parecidas características se halla practicado en la fachada principal, orientada a poniente, sobre un portal rectangular de época muy posterior a la originaria, probablemente perteneciente a la restauración que en el año 1825 se efectuó en este templo. Una pequeña espadaña corona esta fachada, muy desplazada del centro de la misma, por lo que suponemos que antiguamente debió ser esta espadaña, doble.

En un principio este templo fue

dedicado a "Sant Salvador", pasando más tarde bajo la advocación de "Santa Lúcia".

### SANTA MARIA DE SEGUERO

Situado en las primeras estribaciones de la sierra del Mont y a unos dos kilómetros de Maià de Montcal, este templo románico nos presenta en su conjunto, una interesante diversidad de elementos en los cuales puede apreciarse la evolución del arte románico; cuya cronología nos muestran sus viejas piedras.

Originariamente esta iglesia pertenece al siglo X, siendo luego reformada y fortificada en el siglo XV. Esta reforma dio al templo un aspecto de obra defensiva, principalmente en su fachada principal, con la adición de un par de matacanes (de los que solamente se conserva uno), bajo la doble espadaña y por encima del magnífico portal, de cuatro espléndidas y lisas arquivoltas.

Indudablemente es el ábside, a pesar del enorme aditamento montado sobre el mismo, lo más destacable que se conserva de aquel magnífico templo que un día levantaron unos monjes del Cister.

Bajo lo que fue antiguamente cornisa en este bellissimo ábside, se encuentra una doble línea de pétreos cordones surcando la totalidad del semicírculo, por encima de otra línea dentada, de trazo elegante y sóbrio.

Una serie de soberbias arcuaciones lombardas, de concepción muy original y probablemente única, constituyen el mayor y más destacado elemento decorativo de este ábside singular. En cada pequeño arco, generalmente formado por una sola y única pieza, tiene practicada una estrecha abertura de forma aspillera, ocupando la totalidad de su vano circular.

Lamentablemente, esta iglesia, al igual que otras muchas, tiene adosado sobre el ábside un desafortunado e inútil añadido que mutila, en parte, la perfección de esta obra extraordinaria.

Interiormente este templo, de una sola y espaciosa nave, nada recuerda su primitivo estilo. Entre las diversas tumbas existentes en el pavimento de esta iglesia, llama la atención por la gran suntuosidad escultórica de sus blasones, la lauda sepulcral de la familia Noguera.

Documentalmente, consta la existencia de esta iglesia en el año 1001. En el año 1016, el conde de Besalú, Bernard Tallaferró, hizo donación de una masía situada en la parroquia de "Sanctae Mariae de Sagarone" al monasterio de Besalú.

En el siguiente año, 1017, el mismo conde Bernard cede a la Sede bisuldunense este templo de "Sanctae Mariae quae est in villa quam dicunt Sagarone".

En el año 1362, figura en el "Llibre Vert" del capítulo gerundense con el nombre de "Sancte Marie de Seguerono".

Según César August Torres, fueron halladas en tierras del término de Segueró, una gran cantidad de monedas antiguas entre ellas, "más de mil dracmas emporitans, una cincuentaena de denaris romans i algún denari iberic".

### SANTA MAGDALENA DE MAIA

Importante priorato situado en lo alto de la sierra del mismo nombre, cuya iglesia dedicada en sus orígenes a la Virgen bajo el nombre de "Santa María de Jonqueres", es hoy únicamente conocida como capilla de Santa Magdalena de Maià.

De planta basilical y totalmente construida en sillaría, presenta una elevadísima nave, totalmente desprovista de ornamentación, con bóveda de medio punto, de líneas austeras y elegantes. El ábside, igualmente de altura muy considerable, ostenta un sencillo ventanal de medio círculo, de idénticas características a las de otros dos ventanales abiertos sobre el muro lateral de mediodía.

En la fachada principal, orientada a poniente, aparecen tres épocas perfectamente destacadas. En la parte inferior y por tanto más antigua, los sillares son de una rusticidad absoluta hasta una altura algo superior a la del portal de acceso al templo. Desde este punto, los sillares son ya muy regulares, si bien extremadamente desgastados por la acción de los elementos naturales a través de siglos. En la parte superior y rodeando un maravilloso ventanal, los sillares además de regulares, presentan una conservación que hace suponer pertenecen a una obra más reciente.

El portal, muy primitivo, es de una sombría sencillez. Formado por un arco muy elemental, a base de piedra ordinaria colocada a modo de dovelas, está enmarcado por una especie de cordón de una rusticidad extraordinaria. El perfil interior de este portal, está formado simplemente con los mismos sillares del muro mediante una adecuada colocación, sustituyendo de esta suerte a las jambas correspondientes como así también al dintel.

Un hermoso ventanal se abre en la parte superior de la fachada, formado por tres arcos de medio círculo, en degradación, de los cuales, el superior presenta como elemento decorativo una magnífica franja dentada, mientras en el bisel del arco intermedio están esculpidas cinco medias esferas, una en cada una de las dovelas que forman el arco. Un par de finísimas columnas, sostienen sendos capiteles de tipo corintio, perfectamente labrados, resultando un ejemplar verdaderamente notable, cuyo contraste con el resto de la obra nos obliga a pensar en una procedencia extraña a este monasterio.

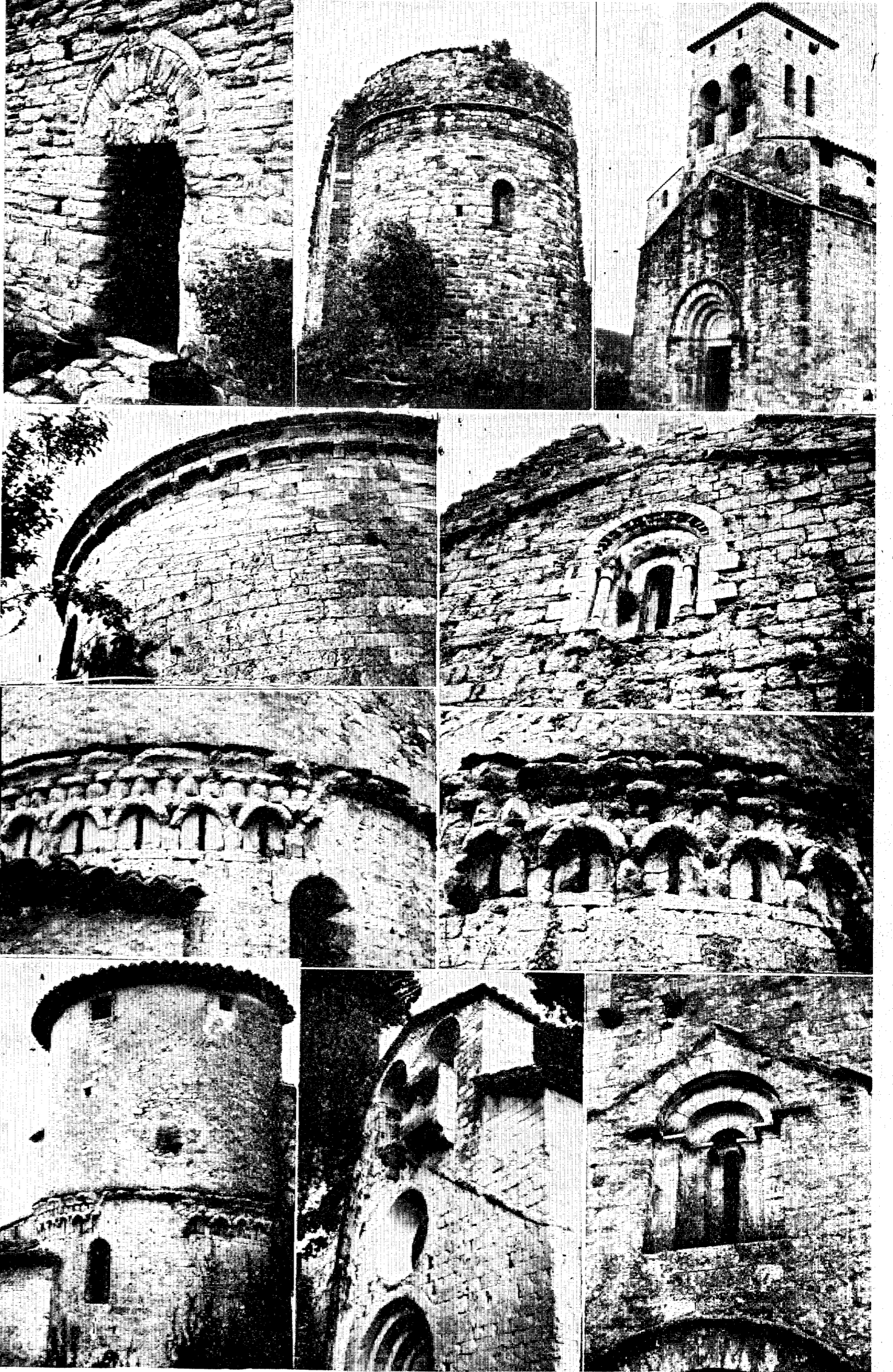
Una doble y derruida espadaña remata la fachada.

# Bendición de las nuevas instalaciones del aeropuerto ceretano



Han sido bendecidas, en efecto, y constan de salón de espera y restaurante, torre de mando, piscina, cinco pistas de tenis y aunque no precisamente en el edificio, la flota de avionetas de que el aeropuerto y el Club disponen en la actualidad: una EC-BUD, de 90 HP; una EC-CDY, de 150 HP, una EC-CKE, de 180 HP; una EC-CEF, de 180 HP, y un velero metálico equipado con radio. Procedió a la bendición el cura párroco de Alp, mosén Martell, y asistieron diversas autoridades militares y civiles, así como socios e invitados del Aeroclub de La Cerdaña. Las fotografías de Tarruella corresponden a los actos.

Dionisio TEROL MIRET



En el reportaje gráfico de don Dionisio Terol, el portal de acceso al templo de Santa Magdalena de Maià; el ábside del mismo templo; el templo románico de Sant Vicenç de Maià de Montcal; detalle del ábside; magnífico ventanal de Santa Magdalena de Maià; detalle de las arquerías del lado sur de Santa Maria de Segueró; arquerías en el ábside, lado norte, del mismo templo; ábside y detalle de la fachada de Santa Maria de Segueró; y finalmente, ventanal en la fachada principal de Sant Martí de Dosquers.

**IDO**  
restaurant  
plaça murada

En un ambiente agradable, podrá admirar una maravillosa panorámica de la bahía - Cocina selecta. Especialidades típicas marineras - Abierto todo el año, calefacción central y fácil aparcamiento. Salón privado para banquetes y convenciones.

plaça murada, n.º 5.  
T.315376-PALAMOS

**TRASPASO**  
ALQUILER COCHES  
Y  
GARAGE EN BARCELONA  
en pleno rendimiento por no poder atender.  
Escribir al núm. 9.597.  
ROLDOS ANUNCIOS,  
Vergara, 10. BARCELONA-2.

# ESPECIAL OLOT

## En torno al «Aplec de la Sardana» Manifestaciones de don Román Rama Perea

En el Parque Municipal de Olot, maravilloso marco del XII Aplec de la Sardana, pulsamos la opinión de personas autorizadas para que nos hablaran de esta fiesta declarada «de Interés Turístico». Este año se dieron cita las coblas Principal de Llobregat, Costa Brava, Barcelona y Selvatana. En la presente edición el tiempo parecía que iba a ser contrario, pero no fue así, pese al tiempo de la concurrencia fue desbordante y el «Aplec» vistió sus mejores galas.

Don Román Rama Perea es presidente desde hace bastantes años de la «Agrupació Sardanista Olot», entidad que concierne la etapa de actividades sardanista en la ciudad de Olot.

«Señor Rama, quisiéramos que por su palabra autorizada nos hiciera una breve introducción a esta fiesta sardanista que ustedes desarrollan.

«Este Aplec está promovido por todos los miembros que componen la «Agrupació» con todo el cariño y toda la ilusión y nos congratulamos que el público responda año tras año de una forma rotunda.

«Este Aplec de la Sardana es un «aplec» que tiene honda resonancia más allá de la geografía que baila la sardana. Por ser declarada Fiesta de Interés Turístico es un aplec que tiene una consideración dentro del Ministerio de Información y Turismo que lo refleja en sus guías anuales. Señor Rama, díganos cuáles son los méritos que ha hecho Olot, los méritos que han hecho sus habitantes y los de las entidades, particularmente la «Agrupació Sardanista Olot» para merecer tantas distinciones como en el transcurso de los años ustedes han obtenido. Por ejemplo, Olot fue declarada «Ciutat Pubilla de la Sardana» el año 1963, también la mención «de Interés Turístico» y otras muchas distinciones.

«De hecho la mención de «Ciutat Pubilla», nombramiento que hace la «Obra del Ballet Popular», que a una todas las entidades sardanistas de la región, fue motivado

por el movimiento sardanista de Olot. El movimiento sardanista de Olot es muy importante y le ha proporcionado una continuidad, por todo lo cual la «Obra del Ballet Popular» consideró que habían merecido suficientes para dar tal título. Nos consta, porque hemos recorrido otras ciudades pubillas y hemos hablado con amigos de ellas, que fue una digna «Ciutat Pubilla», una «Ciutat Pubilla» de la que mucha gente se acuerda aun. En lo que hace referencia al «Aplec» de Interés Turístico Nacional, consideramos que debido a la gran afluencia de gente y al marco del que todos hacían grandes elogios que podíamos solicitar tal nombramiento y coincidiendo que en el Ministerio de Información y Turismo, en Madrid, estaba con Esteban Bassols Montserrat, buen amigo, buen catalán, cursamos la solicitud y mediante unas inspecciones que tuvieron lugar precisamente en uno de los «aplec» consideraron que la fiesta se lo merecía y así se otorgó. Un título totalmente honorífico.

«Un título honorífico ganado a pulso por la ciudad de Olot. Olot, «Ciutat Pubilla de la Sardana» año 1963. Por último, señor Rama, dénos cuenta de las actividades que a lo largo del año desarrolla la «Agrupació Sardanista Olot». Una de las más bellas, a mi juicio, es la enseñanza de la sardana a los pequeños.

«Sí, es básico. Nuestra misión es una concreta, sardanismo. Sardanismo no es sólo bailar sardanas, sino que el sardanismo lleva consigo una cultura. En este aspecto comenzamos con los pequeños como principio ya que todo hay que empezar por la base. Realizamos ya desde hace unos cuantos años, un curso de sardanas que empieza a principios de febrero y se clausura el «Día Mundial de la Sardana», último domingo de abril. A los niños asistentes se les entrega un diploma acreditativo de haber realizado el cursillo, tiene lugar una audición de sardanas que normalmente tiene lugar en este Parque Municipal, se baila una sardana dedicada por completo a ellos y con ello hemos logrado unos cuantos

sardanistas más. Estos sardanistas que salen de los cursillos, los más avanzados, pasan a formar parte de la «Colla Mainada» y después a la «Colla dels Petits Olotins». En lo que atañe a la «Colla dels Petits Olotins» hay años que no pasa ningún alumno ya que ello depende del número de los mismos que hayan asimilado bien las enseñanzas para poder tomar parte en una cierta dignidad en los concursos.

«Persona autorizada, voz importante dentro de esta comarca de Olot, dentro del panorama catalán regional de la sardana, don Román Rama Perea, nos ha brindado unas declaraciones de lo que significa la fiesta dedicada a la sardana.

## FIESTA MAYOR de San Jaime de Llierca

El municipio de San Jaime de Llierca, antiguamente llamado Palau de Montagut, está situado en la «plana», lejos ya del terreno abrupto de la Alta Garrotxa. Se asienta sobre un promontorio que domina la confluencia enarenada de los ríos Llierca y Fluviá del que el primero es afluente.

A pesar de no tener ningún monumento de interés tal como tienen otras poblaciones vecinas, es un lugar simpático que guarda en sí un rico tesoro histórico ya que San Jaime de Llierca había pertenecido también a los dominios de los señores de Montagut.

Un castillo, en parte aún resistente, testimonia, a pesar del tiempo transcurrido, este glorioso pasado histórico.

En lo alto de una montaña que domina el valle del Fluviá situada enfrente del pueblo, en la orilla derecha del río, se alzan las ruinas de una fortaleza, especialmente una de sus torres, que constituyen los restos del que fue castillo de Montagut.

Fue edificado el castillo de Montagut por los señores de Sales durante el siglo XII. En 1216, Alamanda de Sales lo vendió a Dolca de Montagut. Más tarde pasó a la familia Cartellá y en 1610 de nuevo pasó a los dominios de la familia de Montagut. Se conserva aún una capilla dedicada a Santa Magdalena edificada en el interior del castillo y consagrada el año 1228 por el obispo de Gerona.

De la insigne familia de Montagut era el célebre Antoni de Campmany i de Montagut, autor de la trascendental obra «Memorias históricas sobre la marina, comercio y artes de la antigua ciudad de Barcelona», historiador, filólogo y estadista, diputado por Cataluña en las Cortes Constitucionales de Cádiz del año 1812. Antoni de Campmany era un orador conciso, no demasiado elocuente, tal como sucede con la mayoría de catalanes sobre todo si no emplean su lengua vernácula. Quizá también a su lenguaje le molestaba la interminable locuacidad de la mayoría de sus colegas parlamentarios y, un día, en una sesión, impulsado por su talante ahorrador, dijo: «Hablen con más concisión, si no, no será posible imprimirlo todo, ni habrá quien tenga paciencia para leerlo».

## Breve historia de San Jaime de Llierca

Hace un año Tarragona fue «Ciutat Pubilla de la Sardana» y con ella la señorita Marta Padró, «Pubilla Universal». Tuvimos ocasión de hablar, con ella en el Parque Municipal de Olot y le rogamos que manifestara lo que para la juventud representa la danza:

«Yo por la sardana he dado casi toda mi juventud por lo tanto creo que es lo más «ferm».

Yo diría a la juventud que si buscara la sardana, encontraría un poco de tranquilidad, una paz interior. Nada más. Creo que esto es todo.

Palabras muy breves que condensan muchas ideas y toda una línea de actuación. Palabras que habrá que creer ya que por algo fue coronada a escala internacional «Pubilla de la Sardana».

«¿Cómo se vive la sardana en Tarragona?

«Ahora mucho mejor que tiempo atrás pero Tarragona siempre ha amado la sardana aunque por no hacer mucho «ruido» ello quizá ha pasado desapercibido.

Marta Padró es una entusiasta de la sardana puesto que cuando la cobra vuelve a sonar ella se añade a la gran anilla y puntea la danza. A Marta Padró, como despedida, le rogamos haga llegar a Tarragona el mensaje sardanista de los buenos amigos de Olot.

### vacaciones??



	7 días	14 días
Mallorca	2.900	3.975
Menorca	3.150	4.300
Ibiza	3.050	4.200
Canarias	7.325	8.575
Rimini	7.750	10.500
Circuito Italiano		15.800

**baus. S.a.** VIAJES CON CREDITO BAUS MAS FACIL

BARCELONA Rosellón, 325 Tels. 256.53.77-78-79  
BILBAO Joaquín Ruyra, 17 Tels. 33.03.25-23.03.28  
GERONA Ciutadellas, 19 Tels. 50.48.59-23.38.19  
PALAFRUGELL San Sebastián, 35 Tels. 30.09.62-30.09.66  
SABADELL R. del Caudillo, 19 Tels. 296.75.12-296.73.38

## Las fiestas del Carmen, en imágenes



Imágenes que pertenecen a la cámara de Jesús Coma y que nos ofrecen dos momentos de las tradicionales celebraciones: El «ball del drac» y la procesión por los claustros.

## La Sardana y la Juventud

Se celebra estos días en honor a su patrón San Jaime, la Fiesta Mayor de San Jaime de Llierca. Empezaron las fiestas el pa-

sado día 24, con un repique general de campanas y por la noche verbenas.

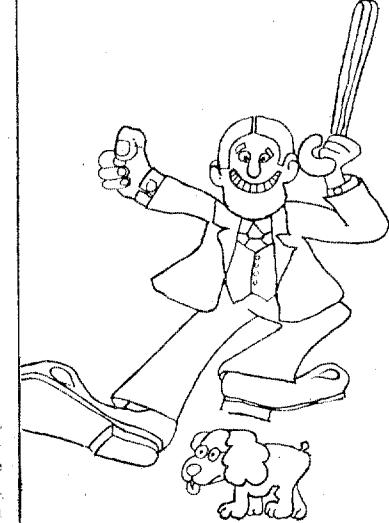
El día 25, a las doce del mediodía, Solemne Oficio con asistencia de las autoridades locales y acompañamiento de orquesta. A la una, sardana vermut. Más sardanas por la tarde a las 7, en la plaza del Casal. A las ocho, de la tarde, sesión de baile y a las 11, de la noche, sardanas y baile.

Para hoy, día 26, están programados los siguientes actos:

A la una, del mediodía: Sardana vermut.  
A las 6, de la tarde: Dos sardanas en la plaza del Casal y seguidamente sesión de baile.  
A las once, de la noche: Grandiosa audición de sardanas hasta las dos, de la madrugada.

Incluye también el programa de actos, partidos de fútbol y sesiones de cine, siendo todos los actos amenizados por la cobla-orquesta «La Principal de Olot».

## No venga a Rioleón Safari si acostumbra a maltratar a los animales



Porque no es lo mismo pegar impunemente a un perro, que tirar una piedra a un oso, o arrojar objetos extraños en las fauces del rinoceronte.

En Rioleón, usted entra en el reino de los animales y tiene que someterse a su soberanía, demostrándoles su civismo.

**Rioleón Safari**  
una cacería visual  
Albiñana a 5 Kms. del Vendrell (Tarragona)  
Horario: Verano, de 9 h. al ocaso  
Invierno: de 10 h. al ocaso  
Coches sin capota rígida, abstenerse.

**U.D. Olot:**  
nueva temporada,  
nuevo entrenador

## El Llierca, ¿rio subterráneo?

A su paso por San Jaime de Llierca el afluente del Fluviá, al que vierte sus aguas, al pie mismo de la población, se muestra alarmantemente seco y poco es el cauce que desagua en el río principal.

Se acordaron ustedes que en estas mismas páginas hemos hablado alguna que otra vez de que las captaciones de aguas de Olot que tienen lugar a un centenar de metros de profundidad se abastecen del cauce del antiguo Fluviá. Pues bien, parece ser que el Llierca es un río que también profundiza sus aguas y se esconde a la vista. Y, sea o no verdad, producto de estudios científicos, o hijo de la ima-

ginación de donde han nacido tantas y tantas leyendas que hacen referencia al lago de Bañolas, lo cierto es que se especula con la posibilidad de que la mayoría de las aguas del Llierca vayan a engrosar el estanque de Bañolas. Como es sabido el misterioso lago recibe una aportación prácticamente nula en la superficie y sin embargo un importante caudal desagua del mismo que luego da origen al río Terri, afluente del Ter.

Así, de ser cierta la hipótesis, el río Llierca divide sus aportaciones entre el Fluviá y el Ter a través del lago y del río Terri.

Esta tesis es de Vidal Pardo y es reflejada en el libro de Josep Girona i Casa gran, «L'Alta Garrotxa».

## Al habla don Francisco Casas, teniente alcalde

«Nos llevamos una decepción», dice de la «Semana Pau Casals»

En la tribuna presidencial, pulsamos la opinión de don Francisco Casas, teniente alcalde de Gobernación del Consistorio Municipal de Olot. El señor Casas nos podrá hablar de la importancia que dentro de los asuntos municipales se acoge este «Aplec de la Sardana».

«Yo creo que siempre el Ayuntamiento ha tenido gran interés en apoyar todas las manifestaciones culturales y recreativas que se desarrollan en el seno de nuestras entidades. Yo puedo hablar del actual Consistorio y diré que ponemos el máximo interés en superarnos cada año. No podemos hacer lo que quisiéramos porque los presupuestos son limitados aunque en el presente año hemos aumentado la asignación. Por otra parte ponemos a su disposición toda la brigada municipal para todo aquello que nos convenga a fin de aligerar la carga ya que, a veces, es lo mismo subvencionar que ayudar a que no se tengan que pagar facturas. Nosotros creemos que es importantísimo y que no damos, estamos conven-

cido de ello, lo que ellos se merecen por su interés y por su dedicación. Desde mi puesto procuraré y procuraré, ver de aumentar esta subvención, alentarlos y pedir a la «Agrupació Sardanista Olot» que continúen por el camino emprendido que nosotros agradecemos y estimulamos.

«El programa del «Aplec» habla mucho de Pau Casals, de sus mensajes y sobre todo publica una fotografía en la cual escrito de puño y letra del compositor se puede leer «A l'Agrupació Sardanista Olot, un cordial record». Olot conserva vivo el recuerdo de Pau Casals y Olot, a través de la iniciativa que tuvo el Ayuntamiento, creó una semana dedicada al insigne maestro. ¿Está dispuesto el Ayuntamiento a proseguir esta serie de manifestaciones anuales dedicadas a honrar la figura de algún célebre prohombre?

«Puedo ser sincero. Nos hemos llevado una decepción. Nosotros hicimos lo imposible para que esta semana fuese una realidad. Se tuvieron que vencer mil dificultades. Las superamos todas convencidos de que Olot nos agradecería el esfuerzo que para nosotros representaba. Podemos hablar de un éxito apoteósico en lo que hace referencia al canto de corales, en cambio las otras dos manifestaciones y la conferencia nos desanimaron. Es más, la parte de concierto de violoncelo, continuó afirmando que soy sincero, podríamos calificarlo de rotundo fracaso. No había prácticamente nadie. Al concierto de La Principal de La Bisbal Olot tampoco acudió. Entonces nosotros preguntamos: ¿vale la pena este esfuerzo? Yo creo que por nuestra parte hay mucha disposición para hacerlo. Ahora, Olot y los olotenses son los que tienen la palabra.

Palabras de don Francisco Casas, miembro del Consistorio Municipal.



Hace unos días, nuestro corresponsal deportivo nos informaba desde la capital de La Garrotxa, del acto de presentación del equipo ante la nueva temporada. Juan Grau exponía en su crónica todos los pormenores relativos a la nueva formación. Ahora queremos, con el apoyo de las imágenes actuales y las de archivo, dejar patente un acto que año tras año se repite, esta vez con la novedad del cambio de entrenador. En las fotografías, de Jesús Coma, Aldecoa y Jesús Morcón, aunque distanciados en el tiempo, realizan sendos actos similares, el de dirigir el primer entrenamiento en su calidad de técnicos de la U. D. Olot.

Realiza:  
**JUAN ALBERTO ARGERICH**

El anuncio en prensa se lee, se comenta y se recuerda. Es el más eficaz

SINTONICE  
**RADIO OLOT**  
FM 88'5 Mgs  
ESTACION MUSICAL EN LAS ESTRIBACIONES DEL PIRINEO GERUNDENSE  
Emítimos en frecuencia modulada.  
La aristocracia del sonido.



# Arbucias

## Inauguraciones del 18 de Julio

Con varios actos fue cerrado en Arbucias el año político con motivo de la conmemoración del 18 de Julio, con asistencia de las primeras autoridades locales, jerarquías y representaciones, encabezadas por el alcalde y jefe local y consejero provincial del Movimiento, don Emilio Garolera Bohils.

A las 10,30 horas de la mañana fue oficiada en la Capilla Nuestra Señora de la Piedad, una misa por el cura parroco de la villa, reverendo José Viñals. Posteriormente se rezó un responso y fue colocada una corona de flores en la tumba de los Caídos, tras el rezo de una oración y los saludos de ritual a cargo del señor Garolera.

Acto seguido, se procedió al descubrimiento de las lapidas de cerámica que daban los nombres de Almirante Carrero Blanco y Mosen Cinto Verdaguera, a los sectores denominados hasta ahora, a través del General Primo de Rivera y sector La Galcerana, respectivamente.

A continuación fue cortada la cinta de acceso como inauguración

oficial de las importantes obras de alcantarillado, acerado, iluminación y trabajos de pavimentación de calzada, en parte de la calle General Mola y paseo Mosèn Antón Serras, dentro de la carretera que une Arbucias con Viladrau y que enlaza el casco urbano con la zona residencial de la población.

Con esta mejora costeada por los propios vecinos en colaboración con el Ayuntamiento y Delegación Provincial de Obras Públicas, la referida arteria ha pasado de 6 a 9 metros de calzada por dos de acera por lado, constituyendo uno de los trabajos de urbanización más sobresalientes de cuantos se han acometido últimamente.

Al citado acto asistió en representación de la Jefatura Provincial de Obras Públicas, el señor Buxalleu.

Rubricando esta serie de actos conmemorativos del XXV Aniversario del Alzamiento Nacional, fue interpretada una audición de sardanas en la plaza «Can Sitra», sirviéndose luego un vino español.

Enrique CASALS

# Palafrugell

## Acuerdos municipales sobre instalaciones de alumbrado y proyectos de urbanización Adjudicación de premios y trofeos del concurso fotográfico de las Fiestas de Primavera

En los primeros días de la segunda quincena de julio, cuando el concierto de las cigarras es general, entramos en la canícula. La canícula, dicen las gentes, va de Virgen a Virgen: de Nuestra Señora del Carmen día 16 de julio, a la Virgen de agosto, día 15 en el calendario, para contar «modo grosso», los días más calurosos del año.

Astronómicamente, no obstante, la canícula comprende el espacio de tiempo que Sirio, la estrella más clara de la constelación del Can Mayor y de todo el hemisferio norte, aparece en nuestro cielo, o sea,

desde el día 23 de julio al 23 de agosto, exactamente. En el curso de estos días es cuando los calores arrecian más y las cigarras, en su propia salsa, cantan con más vehemencia.

La cigarra es un simpático hemíptero de desproporcionada cabeza, cuyo cuerpo parece de plástico. Es tan transparente que se le pueden ver o casi adivinar sus órganos interiores. Es tan feliz en su corpórea simplicidad, podríamos decir en su desnudez, que no hace más que cantar durante todo el día y en los anocheceres calurosos. Igual que un turista sin blanca, que viene a pasar el verano con su guitarra bajo el brazo, a buscarse la vida cantando alegremente. La cigarra, en efecto, viene a nosotros dispuesta sólo a cantar. Se posa en una rama en lo alto de un árbol y, desde allí con su estridente y monótono concierto acompaña nuestra siesta.

Esopo el fabulista griego, al que imitaron el francés Lafontaine y nuestro Samaniego, le cabe la culpa de la mala fama que acompaña a la cigarra, acusándola de holgazana, de vivales y de falta de previsión, comparándola con la laboriosa hormiga que durante el verano va atesorando alimentos para el invierno, y a la que atribuyen todas las virtudes, cuando en realidad es un bicho ladrón, cruel, despiadado que sacrifica a sus congéneres, encuadrado bajo un régimen totalitario. La cigarra si no trabaja como la hormiga, es porque no lo necesita. Ha tenido más suerte. La misma naturaleza la ha dotado de una fina trompa que introduce en la corteza de su árbol preferido, y con ella chupa de la sabia que es su natural alimento. Igual que si se pasara los días alegremente chupando horchata valenciana o leche merengada mediante una pajita, disfrutando del fresco de un parque.

Por otro lado, mal podía pedir trigo la cigarra a la hormiga en el invierno, según la fábula, careciendo de órganos masticadores, y cuando las cigarras mueren una vez terminado el verano. Pero aquí ocurre una vez más aquello de difama, que algo queda y a la pobre cigarra se le colgó el sanbenito y ya no hay quien se lo quite. Nosotros pensamos lo felices que seríamos los mortales si durante la canícula pudiéramos vivir chupando alimentos líquidos y refrescantes, como la cigarra. Porque, eso sí, sería vivir chupando del bote materialmente. Aunque nos colgaran también como a ella el sanbenito de perezosos, holgazanes, poltrones, gandules, vagos y tumbones, para siempre jamás amén.

Más dejemos a la cigarra que cumpla con su cometido y hablemos del turismo. Según nos dicen, el internacional parece que se va animando un poco más, mientras que el del país sigue con su racha competitiva con el extranjero, gastando más y ocupando plazas hoteleras que es lo que conviene. Los turistas extranjeros, salvo algunas excepciones, viven de sol y de bocadillo frugal. Abunda demasiado el turista de mochila, comida en la playa a base de una bolsa de patatas fritas, unas porciones de queso, dos ciruelas y una coca cola. Un turismo de economía limitada, en una palabra. Afortunadamente, como ya hemos apuntado, el turismo no falta por lo nacional que es el que conviene y con quien nos entendemos, porque éste gasta como si el aumento del costo de la vida no le importara un pimiento, como si fuera pura entelequia. Uno no sabe, francamente, si hay o no hay dinero. Lo que uno sabe es que se está gastando y que se va a gastar. El caso es que las gentes son felices con su bronceador y sus prendas veraniegas, y se sigue quemando gasolina y se quemará mucha más en cuanto lleguen las vacaciones laborales con la paga extraordinaria del 18 de Julio.

El domingo día 14, al escribir estas líneas, los vecinos franceses habíah conmemorado su fiesta nacional. Los de aquí celebraron la toma de la Bastilla bebiendo champagne como no hubieran hecho en su país por tan poco dinero. El descorche de las botellas recordaban, con el estampido del tapón, el de los viejos cañones, provocando el canto colectivo de la Marsellesa: «Allons enfants de la patrie...»

Para nosotros las notas del himno de Rouget de Lisle abrían la esperanza de un aumento de turistas franceses para esta segunda quincena de julio.

Por otra parte, en esta tercera semana de julio se abre el pórtico de la Fiesta Mayor y ya ha salido a la calle el programa oficial de los festejos que tendrán lugar durante los días 20, 21 y 22, con selectas audiciones de sardanas en la Plaza de España, conciertos en el Salón Teatro del Centro Español, extraordinarias sesiones de cine en el Victoria y Garbí, competiciones deportivas, patinaje artístico en la Pista del Casal Popular, bailes y espectáculos en Los Almendros, atracciones internacional en Boite-Dancing Gabriel, bailables en las discotecas La Gruta, Arlequin y Granada, exposiciones de pintura en Sala d'Art Empordà de Fernando Ponsjoan; en Sala d'Art «Pou d'en Bonet» de Didac y Vergoñós, y ex-

hibición fotográfica «Fiestas de Primavera» en Biblioteca «Josep Pla».

En la Plaza d'en Prats se está montando el ferrial que irá «in crescendo» durante estos días hasta el viernes, víspera de la Fiesta Mayor con toda la barahunda de barracas, caballitos, puestos de churros, paradas de juguetes, atracciones, autos-choque y demás, que son la máxima atracción popular y multitudinaria, para culminar en el espectáculo del circo.

Palafrugell está virtualmente en fiestas y se prepara para recibir con los brazos abiertos a los forasteros con su proverbial hospitalidad.

### SESION DEL PLENO MUNICIPAL

El día 6 del corriente mes de julio, celebró sesión extraordinaria el Pleno Municipal presidido por el alcalde don Juan Rutllant y la asistencia de los tenientes de alcalde, señores Suñer, Vigas, Bonay y Júdez, Casellas, Noguera, Pons Llobet, Janó, Castelló y Sendra; del secretario señor Siguán y del interventor, señor Mitjá. Había justificado su ausencia el concejal, señor Solés.

Leida y aprobada el acta de la sesión anterior, se tomaron los siguientes acuerdos:

Adjudicar definitivamente la subasta de urbanización de la calle Calella, a favor de «Construcciones y Pavimentos de Palafrugell, S. A.».

Aprobar, inicialmente, el Proyecto de Saneamiento del barrio de la Estación de Llofrú.

Aprobar el pliego de condiciones del concurso para la instalación del alumbrado público en las calles Caritat, Cuatre cases, Constancia, Cervantes, Calella, Libertad, Escuelas, San José, Garriga (entre Tarongeta y Bagur), Colomer y Padró Petit.

Unificar los proyectos de urbanización de las calles Clavé, segundo tramo, Pals, segundo tramo y Bailén, a efectos de subasta y aprobación del Pliego de condiciones de la misma.

Resolución de la suspensión de obras decretadas por las efectuadas por don J. M. Alonso en la calle Xaloc, por falta de unos centímetros en su refranqueo, tolerando dicha construcción en su estado actual y denegando la reclamación de doña María D. García por las causas expuestas en los considerandos del acuerdo.

Aprobar las fases para la concesión de gratificaciones especiales al personal municipal para su remisión a la Superioridad.

Finalmente, se aprobó la revisión y ampliación de los acuerdos sobre retribuciones complementarias del personal, de acuerdo con las normas recibidas y su remisión a la Superioridad, para aprobación definitiva, si procede.

### FALLO DEL I CONCURSO FOTOGRAFICO «FESTES DE PRIMAVERA»

Reunido el Jurado calificador del I Concurso Fotográfico «Festes de Primavera», compuesto por los señores don Antonio Clos, don Pedro Hugas y don Joaquín Muni, de la Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Gerona, el resultado del veredicto fue el siguiente:

**Premio de Honor**, medalla de oro y 3.000 pesetas, Luis Maimí Casanovas, de Palafrugell.

**Primer premio**, medalla de plata y 2.000 pesetas, Esteban Salabert Xicars, de Palafrugell.

**Segundo premio**, medalla de plata y 1.000 pesetas, Juan Berta Masó, de Palafrugell.

**Tercer premio**, medalla de bronce y 500 pesetas, Xavier Amir Serrano, de Palafrugell.

**Cuarto premio**, y trofeo, Montserrat Lunati Maruny, de Palafrugell.

**Quinto premio** y trofeo, Tomás Ferrer Fernández, de Palafrugell.

**Sexto premio** y trofeo, Victoria Torrentó Serra, de Cassà de la Selva.

**Séptimo premio** y trofeo, Trini Puig Roca, de Palafrugell.

**Octavo premio** y trofeo, José Capellá Bruguera, de Palafrugell.

**Noveno premio** y trofeo, José María Météje Massá, de Cassà de la Selva.

**Décimo premio** y trofeo, Jorge Massoni Alemany, de Palafrugell.

**Undécimo premio** y trofeo, J. Ferrer Rovira, de La Bisbal. El premio al mejor clasificado local se adjudicó a Luis Maimí Casanovas.

Las obras seleccionadas fueron 52 y la exposición tendrá lugar en la Casa de Cultura «Josep Pla», desde el día 17 al 30 del actual mes de julio, efectuándose el reparto de premios el día 17 a las 10,30 horas de la noche en la citada Sala de Exposiciones.

F. TAPIOLA

## PARA EL RICO CONSOME DE TORTUGA



Seguen pescándose cosas raras en aguas de la Costa Brava. Ahora ha sido una tortuga marina, que ha sido adquirida por un restaurante de Palamos, con la que ofrecer a sus clientes la excepcional «sopa de tortuga». Pero la dirección se ha encontrado con la sorpresa de que vienen nuevos clientes para contemplar el quelonio en su bañera, por lo que parece que preferirá dejarla vivir, si ello le reporta parroquianos... (Foto CROSA).



# PALADIUM CLUB

PLAYA DE ARO

\*\*\*\*\*

Hoy, viernes, 26 de julio

GRAN GALA CON LA PRESENTACION EN LA COSTA BRAVA DEL IDOLO DE LA CANCION FRANCESA

# SACHA DISTEL

RESERVA DE MESAS: Tel. 32 75 87

La juventud gerundense tiene una cita en

# big-rock

BAR - RESTAURANTE - STEACK - HOUSE

PALAMOS — Pl. Caídos, 4

● ESPECIALIDAD EN HAMBURGUESAS ●

# BREDA

## Commemoración del 18 de Julio

En el salón de sesiones del Ayuntamiento tuvo lugar la tradicional recepción conmemorativa del 18 de Julio.

Fueron invitados el Consejo Local del Movimiento, jerarquías y representaciones, así como las señoras postulantes que colaboran e intervinieron en las postulaciones a favor de la lucha contra el cancer y de la ambulancia local.

La reunión fue sencilla y emotiva, glosando brillantemente el señor Clavell alcalde presidente de la Corporación, el significado de la gloriosa e histórica efemérides.

**PRIMER TORNEO DE PETANCA INTERCLUBS**

Se celebró también coincidiendo con la festividad del día, el primer torneo interclubs de Petanca, bajo la organización y el patrocinio del entusiasta y dinámico C. P. Breda. Tomaron parte en este torneo jugando a base y sistema de liguilla, los siguientes equipos:

Arenys de Mar, Virgen de Lourdes «A» y «B» de Arenys de Munt, Cardedeu «A» y «B» y Breda «A» y «B».

La clasificación se dio de esta manera.

1. — Arenys de Mar, con 71 puntos.
2. — Breda «A», con 68.
3. — Lourdes «A», con 62.
4. — Breda «B», con 53.
5. — Cardedeu «A», con 52.
6. — Lourdes «B», con 44.
7. — Cardedeu «B», con 33.

Los trofeos puestos en liza, fueron entregados por el alcalde señor Clavell.

**CENA HOMENAJE A LOS JUGADORES DE LA U. D. BREDA**

Como en años anteriores, la Junta Directiva de la Unión Deportiva Bredense ha obsequiado a todos los jugadores de su primer equipo y juveniles, con una cena de hermandad en reconocimiento al entusiasmo e interés puesto y mantenido a lo largo de toda la temporada.

La cena fue presidida por la Junta Directiva juntamente con los entrenadores y preparadores de la plantilla del Club.

En el transcurso de la misma fueron entregados los trofeos Ca L'Avi a los jugadores que mantuvieron una mejor regularidad durante la pasada competición.

Los jugadores galardonados han sido los siguientes.

En primer lugar, José Anglas jugando de medio atrásado o libero.

El segundo puesto fue para Pedro Bombí que jugó de interior o extremo izquierdo.

Y el tercer premio lo consiguió Juan Recasens, jugando de lateral derecho.

Cabra y MASSAGUER

# Rolex Submariner-Date

Acero.  
Cronómetro automático con fecha.  
Impermeable a 200 metros.

Joyería **Quera** Platería, 22 - GERONA

Suscribase a **LOS SITIOS**

¿LE INTERESARIA GANAR DE 25.000 A 35.000 PESETAS?

## EXTRAS AL MES

Llámenos hoy mismo al Teléfono 201244 en horas de Oficina.

# PALAMOS

## Los socorros de urgencia están asegurados en La Fosca



Desde principios de verano en el centro de la playa de La Fosca ya, bien provista de instrumental quirúrgico, máscaras de oxígeno, desinfectantes, vendas y hasta Agua del Carmen para los bañistas que sufran algún susto y una botella de brandy si un desmayo tiene lugar... Además, aparca al lado hay una ambulancia presta para atender al hospital si el caso es de urgencia. Los jóvenes socorristas de Palamos, José Catalá y José Brull, estudiante de medicina y el socorrista acuático Luis Pagés permanecen de guardia diariamente desde las 9 de la mañana, hasta que al ocaso de la jornada la playa va quedando vacía de veraneantes. Sólo falta una Zodiaco, con motor potente, para hacer posibles los socorros mar adentro.

Antonio CROSA

Ya se sabe que en las playas donde acude tanta multitud a bañarse o tomar el sol, los accidentes pueden producirse muy a menudo. La alcaldía de Palamos hizo construir una casita de

# Ensaladilla de Letras

Ponga en orden estas letras y obtendrá los nombres de cinco

- PLANETAS Y SATELITES
- 1 TUNOPEN
  - 2 MIDOSE
  - 3 LATEMAS
  - 4 OREP UA
  - 5 RENOBO

SOLUCION a la Ensaladilla anterior:

1. Tauro; 2. Virgo; 3. Piscis; 4. Leo; y 5. Aries.



EN PLAYA DE ARO

長城飯店  
BAR RESTAURANTE VIETNAMITA Y CHINO  
**DRAGON D'OR**  
PLAYA DE ARO  
Calle Pinar del Mar, 8

# ANGLES

## La comarca «arde» en fiestas El mercado de la Plaza Nacional y la bendición de vehículos

La comarca está en fiestas, y ahí tenemos las celebraciones de sus Fiestas Mayores en las poblaciones de Salt, Las Planas y San Martín Sapresa, y dentro muy pocos días tendrán lugar la fiesta de San Cristóbal, patrón de los conductores. Las dos fotos de la señora María Tarrés quedarán en el archivo para la historia de que Anglés fue, proporcionalmente, la población con



La Plaza Nacional, en día de mercado. (Foto Costa Bonmatí).

muchas otras, entre ellas las de los pueblos vecinos de Bescanó y La Sella de Ter, como también la de la vecina población de Amer.

Julio y agosto son dos meses muy festivos, como también la decena inicial del mes de septiembre, en la que tienen lugar las postreras Fiestas Mayores de nuestra comarca, entre ellas la de Anglés, cuyo inicio de la misma y por tradición es en el primer domingo del mes de septiembre por lo que estamos a sus puertas, como quien dice, por cuanto tan sólo falta un poco más de un mes para llegar a la fecha indicada, si tenemos en cuenta que nos encontramos en las postrimerías del mes de julio.

De cuantos actos y festejos tengan lugar durante la misma, ya lo anunciaremos oportunamente en alguna de las crónicas, verideras, para así poder completar la información de tales acontecimientos.

Además de las sesiones de baillables y cinema, audiciones de sardanas y conciertos, como también de partidos de fútbol y de baloncesto, tendrán lugar dos concursos de pesca deportiva, uno reservado a la grey infantil y otro de carácter oficial, en cuya prueba podrán tomar parte todos los socios que estén afiliados a alguna Sociedad de Pesca Deportiva.

En el momento de redactar las presentes líneas ignoramos si habrá algún acto cultural, aunque sí parece hay probabilidades de que se celebre alguna exposición, al igual que en años anteriores, lo cual sería motivo de aliente a las Galas de Anglés, Fiesta Mayor de la Villa.

**NECROLOGICA**  
Ha causado general sentimiento en nuestra población, la muerte de la joven Laura Garriga Garolera, fallecimiento acaecido en la tarde del pasado lunes.

La extinta ostentaba en la actualidad la representación de la Púbbila de las Galas de Anglés, ya que en la Fiesta Mayor del pasado año, por su simpatía y bondad, fue elegida en este sentido.

Descanse en la paz del Señor tan apreciada y bondadosa persona y reciban sus desconsolados padres y demás familiares, el testimonio de nuestra más sentida condolencia.

**ONOMASTICAS**  
Hoy, jueves, la Iglesia celebra la Fiesta de San Jaime Apóstol, que fue, como San Juan Evangelista, hijo del Zebedeo y natural de Betzaida de Galilea.

Hacia el año 42 fue decapitado por orden de Herodes en Jerusalén. Santiago fue el primero de los Apóstoles que sufrió martirio por la fe de Jesucristo.

Con motivo de tan magna festividad, celebrarán su magna onomástica el alcalde y jefe local del Movimiento, don Jaime Esteva Sala y el primer teniente de alcalde, don Jaime Soler Morera, por cuyo fausto acontecimiento recibirán un sin fin de felicitaciones, a las que unimos la nuestra muy sincera y cordial.

**PLAZA DEL MERCADO**  
Anglés tiene su mercado en los domingos por la mañana, cuya animación es más acentuada en verano que en invierno, en cuya época del año el tiempo es más bonacible, lo que permite una mayor asistencia de compradores por una parte y de vendedores, por otra, cosa que no ocurre durante el invierno debido a la meteorología, desfavorable en este sentido, ya que además de los días lluviosos el frío es muy riguroso.

El mercado de Anglés, no obstante las polémicas habidas en el transcurso de los años, su tradición se mantiene firme, y domingo tras domingo la presencia de vecinos y comarcanos es muy considerable, prueba de la importancia que siempre ha tenido su celebración en la Plaza Nacional, popularmente conocida por Plaza del Mercado o bien

Plaza del Ayuntamiento. **FIESTA MAYOR DE SAN MARTIN SAPRESA**  
La vecina población de San Martín Sapresa celebró su Fiesta Mayor

la fiesta de San Cristóbal, patrón de los conductores. Las dos fotos de la señora María Tarrés quedarán en el archivo para la historia de que Anglés fue, proporcionalmente, la población con

### INFORMACION

#### PARROQUIAL

Ante la imposibilidad de organizar las Colonias d'Estéu, la pasada semana tuvo lugar una acampada en el Santuario de Nuestra Señora del Coll, con los niños y niñas que tuvieron un mayor contacto con la Parroquia en el transcurso del año.

**Proclama matrimonial:**  
Miguel Ríos Rienda con Angela Moyano Escabía. Francisco Noguera Vilá con Rosa Figueras Arnau. Pedro Font Barolés con Lourdes Castro Alejo.

**Bautismos:**  
Inmaculada Bosch Rovira, hija de Florencio y María Teresa. Mónica Da Silva Simón, hija de José y María.

Sigue su marcha ascendente la suscripción Pro Reforma del Presbiterio, lo que demuestra, una vez más, la generosidad del pueblo anglesense.

F. BUENAVENTURA Vila

# LOS FUNCIONARIOS PUBLICOS COBRARAN SUS HABERES

y retribuciones a través de las Cajas de Ahorros o establecimientos de Crédito



B. O. del E.—Núm. 159  
13112  
4 Julio 1974  
ORDEN de 22 de junio de 1974 por la que se desarrolla el Decreto 660/1974, de 28 de febrero, que dispone el pago de haberes y retribuciones al personal en activo de la Administración del Estado a través de Cajas de Ahorro o Establecimientos de crédito.

Ilustísimo señor:  
Para cumplimiento de las disposiciones finales primera y cuarta del Decreto 660/1974, de 28 de febrero, por el que se dispone el pago de haberes y retribuciones al personal en activo de la Administración del Estado y de los Organismos autónomos a través de Establecimientos bancarios o Cajas de Ahorro.

Este Ministerio ha tenido a bien disponer:  
Artículo 1.º No será aplicable con carácter obligatorio el procedimiento de pago por transferencias a cuentas de crédito o cheques nominativos a las Entidades de crédito, o cheques nominativos a la Administración del Estado y de los Organismos autónomos que se detalla en la presente Orden.

Art. 2.º 1. El restante de la presente Orden se publica en el Boletín de la Administración Civil o Militar en su número anterior.

Para Usted, y para todos los Funcionarios del Estado, esta oportuna Orden supone el modo más fácil, cómodo y rápido de COBRO DE HABERES Y RETRIBUCIONES. Felicidades.

Las CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS, para colaborar con Usted y con la Administración, tienen dispuesto en sus 6.000 Oficinas de toda España el Servicio de PAGO DE HABERES, con la experiencia de muchos años de funcionamiento.

Usted puede elegir a través de qué entidad desea cobrar sus haberes, y dispone de un mes para comunicarlo a su Habilidadación.

Pero Usted sabe que a su lado, siempre, hay una CAJA DE AHORROS CONFEDERADA que quiere y sabe servirle.

# Cajas de Ahorros Confederadas



### ANUNCIO OFICIAL

## Ayuntamiento de Calonge

AVISO

Se pone en conocimiento de todos los propietarios de fincas (edificaciones y solares) situadas en zona destinada a tributar por Contribución Urbana en este Municipio, que finalizados los trabajos previos para la implantación del Nuevo Régimen de dicha Contribución, todos aquellos propietarios que no hubieran retirado el duplicado de su declaración, podrán hacerlo como plazo límite, en el día 30 del actual, en la Oficina habilitada al efecto en este Ayuntamiento, desde las 16 a las 19 horas.

Calonge, 20 de julio de 1974.

EL ALCALDE

Suscribase a LOS SITIOS

# DEPORTES

**El Gerona C. de F., vivamente interesado por la cantera**

**Convocatoria a jugadores alevines e infantiles**

El Gerona Club de Fútbol está dispuesto a prestar especial atención a la cantera. Así, al menos, lo han manifestado una y otra vez los directivos y también los nuevos técnicos que esperan realizar una provechosa labor con los juveniles gerundenses.

El club rojiblanco se dedica ya antes a los nuevos valores a través de la circunstancia de que en el transcurso de la pasada temporada el equipo juvenil se proclamó campeón provincial y vencedor del Trofeo Martínez de Laguardia, hecho que no se daba desde hacía muchos años. No obstante, ahora se plantea la cuestión de comprobar el rendimiento de estos jugadores en el nivel superior ya que al fin y al cabo se cuidan las formaciones inferiores para «sacar» de ellas frutos positivos para el cuadro titular. No obstante, el club ciudadano ahora pretende contar, también en alevines e infantiles de categoría inferior a la juvenil. Pretende contar, también en alevines e infantiles de categoría inferior a la juvenil. Pretende contar, también en alevines e infantiles de categoría inferior a la juvenil. Pretende contar, también en alevines e infantiles de categoría inferior a la juvenil.



## hockey

**La selección provincial juvenil ganó al Palafrugell**

El pasado día 21 por la noche, en la pista del Casal Popular de Palafrugell, la selección provincial juvenil de hockey sobre patines ganó a un equipo del C. H. Palafrugell formado por jugadores juveniles y seniors del citado club.

El partido se jugó a un ritmo excesivamente rápido, en parte quizá por la ilusión de los dos equipos para conseguir la victoria. Se llegó al descanso con el resultado de empate a dos goles.

## Un lloretense, subcampeón de Europa de kárate

**Antonio Oliva consiguió este galardón en Londres**

Debemos confesar que así, de pronto, nos costó algo reconocerle debido principalmente a su barba rasurada, que le hace aparentar la edad que realmente tiene: veintiséis años. Antes, la última vez que le vimos, Antonio Oliva «Jucia» una poblada barba que le daba el aspecto de un beatífico personaje, en discordancia con su verdadera labor actual: profesional de kárate.

Antonio Oliva Sebá nació en Lloret de Mar, el día dieciséis de febrero de mil novecientos cuarenta y ocho. De compleción física algo débil, Oliva creció en su pueblo hasta los dieciocho años en que por una de esas inquietudes de nuestra juventud, sintió la llamada de una cultura y un día, hace ocho años, con una maleta y sin conocer a nadie, se presentó en Madrid para estudiar en la Escuela de Hostelería.

Tal vez Antonio, debido a una supuesta inferioridad por su débil constitución, sintió la necesidad de dotar a su organismo de una defensa, de una preparación acorde para los momentos decisivos; tal vez buscó ese equilibrio en el superior campeonato europeo de quinto lugar.

—Entonces, ¿debemos mirar el futuro con optimismo?

—Sin duda alguna. España ahora es ya una gran potencia dentro de este deporte y los demás países deberán prestar mucha atención a los españoles.

—Pero todavía falta algún tiempo...

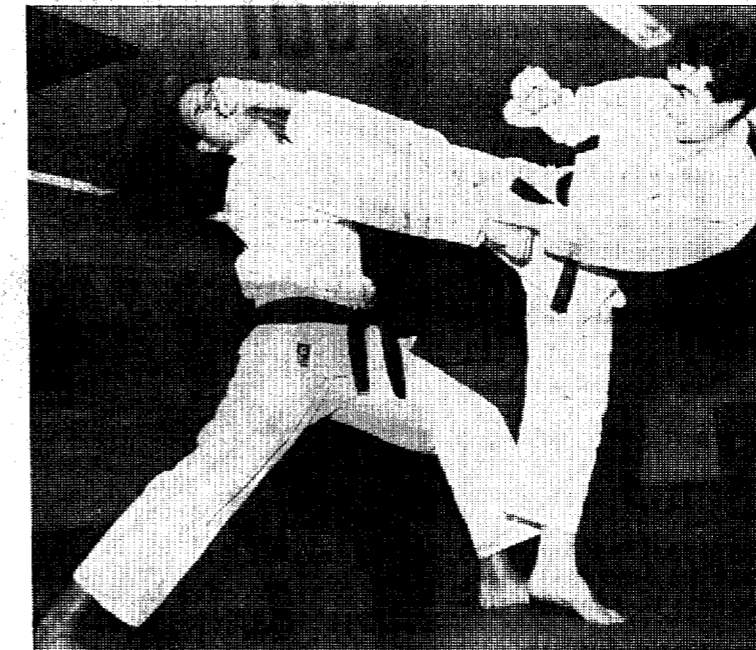
—Ya estamos actualmente en este tiempo. España deberá proseguir con una gran preparación y ver de superar los resultados conseguidos hasta el momento. Indudablemente, se necesita un trabajo enorme, sin desfallecimiento.

—¿Qué es en realidad el kárate, un arte, un deporte?

—Tú lo has dicho: el kárate es un arte y un deporte. Podríamos catalogarlo como un arma de combate.

—¿No es peligrosa su enseñanza a cualquier tipo de individuo?

—Debemos tener en cuenta que el kárate lo pueden practicar todas las personas sin distinción de clase, edad, ni de sexo. Yo mismo, como profesor, enseño a una gran variedad de personas pertenecientes a distintas esferas de la socie-



Antonio Oliva en acción.

primera vez en todos estos años de amistad que le veo fumar; me explica que también bebe algún whisky de vez en cuando y que todo ello es producto de ese equilibrio que él ha logrado durante sus ocho años de duro trabajo y constante dedicación.

Hablamos del kárate barcelonés, del madrileño y de Lloret de Mar.

—¿Cuál es el momento actual del kárate en Barcelona?

—Muy por debajo de sus verdaderas posibilidades. El gran número de karatecas, muchos de ellos excelentes, están completamente divididos, encerrados cada uno de ellos en sus respectivos clubs y desconociendo por tanto las técnicas y posibilidades de los demás.

—¿En cuanto a Madrid?

—De un tiempo a esta parte se trabaja activamente en unión, formando un gran equipo sin distinción de escuelas, clubs o grado, con un resultado positivo hasta el presente.

—Hablemos de Lloret de Mar.

—Mira, Pedro, en este mi pueblo conocen a Antonio Oliva por la Televisión o alguna crónica de prensa, pero todos desconocen lo que hace, lo que ha logrado en estos años de ausencia. Un día hablan de mí y al otro ya me han olvidado. Cuando alcanzo un éxito se habla, después... Pero yo proclamo con todo orgullo que soy de Lloret de Mar, en todas partes.

—¿Y cómo ves al Lloret actual?

—Muy distinto al Lloret de antes, deportivamente hablando. Hoy se vive satisfecho y contento, especialmente la juventud lloretense a la que el deporte le importa un bledo.

—Te entristece esa situación...

—Me entristece y me enrabia ver a chicos y chicas, toda la juventud lloretense, que sólo piensan en el dinero que les da «papá» para irse a una discoteca, bailar, fumar y pasárselo bien, sin inquietudes, sin aspiraciones...

—Pero no todos, Antonio...

—Hablamos generalmente. De aquí que Lloret, sus responsables, deban sentirse bastante preocupados por esa juventud, que el día de mañana deberá ser responsable del futuro Lloret de Mar.

—A este respecto, ¿qué aconsejarías como lloretense y deportista?

—Los consejos, según cómo, es mejor no dárselos. Pero sí quiero hacer hincapié en la necesidad que tiene nuestra villa de verdaderas instalaciones deportivas. Aquí es donde las autoridades deben responsabilizarse. Claro que también debe responsabilizarse esa juventud, porque si se les da facilidades para la práctica del deporte en sus distintas facetas y después resulta que gimnasios, pistas, estadios, sólo sirven como un artículo de lujo para la población. Sería bastante peor la cuestión, ¿no crees?

—Antonio Oliva, ¿cómo has llegado a subcampeón de Europa?

—Sudando. Litros de sudor en los entrenos, trabajo constante, práctica diaria. En definitiva, con un enorme espíritu de sacrificio. Esto es precisamente lo que le falta a la juventud que comentamos.

—Y por nuestra juventud, ¿qué haría Antonio Oliva?

—Sabes bien que mi actual residencia es Madrid y que por tanto perteneczo a la Federación Castellana. No obstante, me ofrecería en todo y por todo para el mayor auge del kárate tanto en Lloret como en Gerona, que por algo soy gerundense. Procuraría asesorar a la Federación Provincial, procurarles un buen monitor, incluso ofrecer a Gerona unos combates de exhibición, para que el público viera y comprendiera este deporte. En fin, qué más puedo decir.

Como ambos por imperiosa necesidad de despedida, hemos decidido parar en nuestro diálogo, aquí quedan estas palabras de Antonio Oliva, un lloretense que no fue profeta en su tierra y que lejos de ella, con una dedicación total ha logrado servir de ejemplo a su propia generación, logrando para el historial deportivo español ese magnífico título de subcampeón de Europa de kárate.

**SINTONICE EN**

**La Voz de Gerona, C. E. S. 14**

de lunes a sábado

a las 9'15, MUNDO MUSICAL con JULIAN MARTIN Y JAIME TELXIDOR

a las 18, VARIEDADES RADIOFONICAS

Un programa de JULIAN MARTIN

**El Salt derrotó al (amateur) del Español (3-2)**

**Lama, Pallás y Dani, autores de los goles saltenses**

Con motivo de la Fiesta Mayor de Salt se disputó ayer, por la tarde, un interesante partido amistoso entre el cuadro local y el «amateur» del R. C. D. Español.

Antes de dar inicio al encuentro repartieron los trofeos cedidos por «Apsa», «Deocsa» y «Lamparas» a los máximos realizadores más regulares del Salt A y Salt B de la pasada temporada. Los trofeos fueron entregados por los señores Jorge Carabellido, Manuel Rodríguez y Pedro Vila. Dicho premio correspondieron a Borrego, Márquez, Siria y Carbó II.

A las órdenes del colegiado señor Villar los equipos presentaron las siguientes formaciones:

Salt: Pérez-Burgos (Matas), Anadía, Sánchez (Clavijo), Carbó Márquez (Vall-Ilosera), Carbó I, Beca (Pallás), Dani, Eusebio Siria, Lama y Rodri.

Español: Bohigas (Sarrío), Mena, Collá, Jordi, Modrego, Abad; Miguel, Pepito (Gómez), Herrero, Cullera y Balmes.

El encuentro en líneas generales resultó muy entretenido. Los aficionados que se dieron cita en el campo saltense pudieron disfrutar de una agradable contienda balompiística. El cuadro local evidenció buenas formas, aunque lógico es que vaya a más conforme nos acercamos a la fecha de inicio de la competición liguera.

El primer gol subió al marcador en el minuto 35, de la primera parte. Hasta entonces el dominio había correspondido casi por completo a los saltenses, pero al botarse un córner, el portero y la defensa local no acertaron en despejar adecuadamente el balón. Modrego empalmeó un fuerte disparo desde el borde del área que sirve para inau-

**natacion**

**Confrontación amistosa entre el W. S. Niklaas de Bélgica y el G. E. y E. G.**

**En waterpolo los «grupistas» ganaron por 12-1**

Recientemente se celebró en la piscina del G.E. i E.G. una interesante confrontación amistosa que enfrentó al G.E. i E.G. y al W. S. Niklaas de Bélgica. Vamos a facilitarles a continuación los resultados de las pruebas disputadas:

100 metros libres seniors: Femenino, 1. Van Halevyck, 1.03.8; 2. Gillis, 1.04.7. Masculinos, 1. V. Himsle, 0.59.9; 2. Fernández, 1.01.3.

100 metros libres benjamines: Femenino, 1. Lissens, 1.16.4; 2. Menlrcner, 1.18.8; masculinos, P. de Clereq, 1.11.2; 2. P. Coll, 1.15.0.

100 metros libres infantil: Femenino, 1. Cabruja, 1.17.4; 2. M. de Roech, 1.18.8; masculinos, 1. J. Ferré, 1.08.6; 2. J. Roura, 1.09.6.

115, 1.24.8; masculinos, Heynderick, 1.24.2; 2. G. 100 metros braza seniors: Femenino, 1.19.5; 2. Garreudec, 1.23.4.

100 metros braza benjamines: Femeninos, 1. Menlenols, 1.37.1; 2. Brackman, 1.41.6; masculinos, 1. Casademont, 1.32.9; 2. Brensegen, 1.41.8.

100 metros braza infantiles: Femenino, 1. C. Martí, 1.37.1; 2. M. Verkest, 1.37.4; masculinos, Brensegen, 1.21.1; 2. Montserrat, 1.24.0.

200 metros estilos seniors: Femenino, 1. Halevyck, 2.33.6; 2. Agustí, 3.15.8; masculinos, 1. J. Fernández, 2.33.0; 2. Himsle, 2.33.4.

100 metros espalda benjamines: Femenino, 1. Schpper, 1.33.9; 2. Verkest, 1.36.9; masculinos, 1. P. de Clerq, 1.23.0; 2. F. Coll, 1.24.0.

100 metros espalda infantil: Femenino, 1. Baltussen, 1.33.0; 2. Guim, 1.33.0; masculinos, 1. J. Fernández, 1.37.1.

C. Agustí, 1.34.4; masculinos, 1. J. Fernández, 1.07.4; 2. Gúsó, 1.09.6.

100 metros mariposa benjamines: 1. A. Hamelinch, 1.38.0; 2. J. Malpica, 1.52.7; en femeninos.

200 metros braza seniors: Femenino, 1. Heynderick, 3.08.8; 2. C. Martí, 3.23.2; masculinos, J. Ferré, 3.13.2; 2. Montserrat, 3.16.4.

200 metros libres: Femenino, 1. Lysaens, 2.45.7.

400 metros estilos individual seniors: Masculinos, 1. Sohietejat, 5.29.0; 2. J. Plaia, 5.41.5.

200 metros mariposa seniors: Femenino, 1. K. de Schynkel, 2.53.2; 2. L. de Schynkel, 2.58.8; masculinos, 1. J. Gúsó, 2.37.3; 2. J. Fernández, 2.38.2.

También se disputó un partido de waterpolo en el que se impuso el «Grup» por 12-1. Los tantos grupistas fueron marcados por Fernández (4), Plaia (3), Hugas (3), Ferré (1) y Juanola (1).

**Restaurante GALL BLANC**

VULPELLACH (La Bisbal). Tels. 640309 - 640231

Especialidades: Sopa de pescadors - Pollastre amb llagosta - Llobregan a la americana - Cabra amb cargols - Peix a la marinera - Oca amb naps - Vedella amb salsa - Espatllot - Conill caçador - Galta de porc.

**La Sección Femenina promueve la natación infantil**



El programa de promoción de Natación «Ningún niño sin saber nadar», ha pasado las pruebas el Colegio Montessori, a cuya actuación corresponde la fotografía.

El programa de promoción de Natación «Ningún niño sin saber nadar», ha pasado las pruebas el Colegio Montessori, a cuya actuación corresponde la fotografía.

El que un individuo acuda a la enseñanza para después hacer de ésta un uso indebido, es sólo cuestión de mentalidad. No debemos olvidar que aparte de un deporte, el kárate activa los reflejos, desarrolla la personalidad y ofrece al individuo un gran equilibrio mental. Precisamente, ese equilibrio logrado durante la enseñanza teórica y práctica del kárate, condiciona a la persona sobre su superioridad mental y física, lo que hace de ésta una personalidad equilibrada para enfrentarse con toda nobleza y optimismo a los condicionamientos de la vida, sin pasarse en ningún momento del verdadero motivo por el que ha llegado a dominar este deporte. De aquí la respuesta a la pregunta: no creo que tras las enseñanzas, ningún karateca haga un uso indebido de ese arma física y mental que es su cuerpo.

—¿Es el kárate deporte de masas?

—Puede serlo, ya que su práctica es muy fácil. Como es natural se necesita voluntad de trabajo.

—¿Por qué no llega el kárate a provincias?

—Tal vez porque hasta ahora no se han percatado nuestros directivos de la verdadera importancia que para la formación del hombre tiene este arte marcial. Ahora, ya en España nuestra Federación cuenta con unas siete mil licencias. De éstas saldrán con el total apoyo de los directivos, los futuros profesores que harán que el kárate llegue a todos los rincones de nuestra geografía.

BARCELONA, MADRID Y LLORET

Mientras dialogamos, uno que es buen fumador ha ido quemando varios cigarrillos sin dignarse invitar al campeón. Antonio Oliva me pide cortésmente que le invite y ante mi extrañeza ya que es la

**CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORRO**

GERONA

Ofrecemos a nuestros clientes los servicios de otra Oficina Urbana:

**AGENCIA MEDIODIA**

C. Cruz, número 38

Lo importante no es crecer precozmente, sino un sano y firme desarrollo.

# futbol

## El domingo, a las ocho, Bañolas-Figueras Primera jornada del «VI Torneig de l'Estany»

El próximo domingo, rom- te militan en las filas del equip- po de la capital del Ampurdán, futbolística bañolense, el C.D. y que en breve se espera pue- Banyoles y la U.D. Figueras, dan ser cedidos al equipo de la en la primera de las semifinales del «VI Torneig de l'Estany», partido que se celebrará a las ocho de la tarde.

Enorme es la expectación que ha despertado este partido, dada de la excelentes relaciones que mantienen ambos clubs, ya que por parte bañolense, se espera presenciar la actuación de los jóvenes valores locales y provinciales incorporados al equipo, así como varios jugadores de reconocida valía, que actualmen-

Bosch Parés

## ¡AQUI ESTA EL VERANO! ¡AQUI ESTA EL EXTRA VERANIEGO DE 7 "FECHAS"

Ahí lo tiene, a la vuelta de la esquina, en el primer quiosco. EL «NO VA MÁS!» DE UNA PUBLICACION.

132 páginas apretadas de texto, ilustradas en nitido huecograbado.

¿Quiere usted chistes? Centenares de ellos, acompañados de anécdotas, sucedidos y pasatiempos.

¿Crucigramas? También por centenares, los de más moderna técnica y más gozosa solución.

**PORQUE EL EXTRA DE VERANO DE «7 FECHAS» se escribe pensando en usted y en sus vacaciones.**

Para despreocuparle, «preocupándole» con sus rompecabezas y acertijos.

Para distraerle con una colección de reportajes actualísimos, inteligentemente elaborados.

Lea, lea nuestras pimpantas páginas:

¡Prepare el salvavidas! **AQUI ESTA EL REFRESCANTE REPORTAJE DE NUESTRO VERANO 74 ¡LAS QUE HACEN SUBIR LA MAREA!** Esté atento a ver si le salpica un poquito de agua del chapuzón de las guapas.

**ALGUIEN CON EL QUE SIEMPRE HAY QUE CONTAR...** Los «hombres del tiempo», profetas entre el anticipo y la borrasca. Entérese de cómo formulan sus augurios.

**CELIA, MONUMENTO NACIONAL.** Irá a Buenos Aires, regresará y, desde Madrid, dirá adiós definitivo a la escena.

Conozca su vida: desde que quiso meterse a monja hasta su boda en los Jerónimos. Y la historia de sus éxitos de capitana de la opereta y la revista.

Otra chifladura de la Humanidad. **DEL NUDISMO AL «STREAKING»:** LOS NUEVOS ADANES SIN PARAISO. Pero una cosa no tiene nada que ver con la otra. Los casos registrados en España fueron energicamente reprimidos. El «streaking» nació en los «campus» universitarios USA y se extendió a todo el mundo.

Los entrebaldadores de la TV. Cuando la pequeña pantalla se convierte en escenario. Proceso, experiencias, novedades y éxitos del teatro en Televisión **MUSICA DE BAILE Y DE LA OTRA.**

Conozca la historia de las orquestas españolas y de sus directores. Desde el maestro Arbós a Odón Alonso, pasando por Argenta y Tomás Ríos, sin olvidar a Algueró.

Este 29 de agosto, Manuel Machado, el poeta profundo y popular, cumplirá cien años. La vida y la anécdota del gran lírico que quiso ser banderillero.

Angel Nieto: un campeón sobre dos ruedas y a 150 kilómetros hora.

**TODO ESTO Y MUCHO MAS, EN EL EXTRA VERANIEGO DE «7 FECHAS».**

Ya está a la venta en toda España. Sólo cuesta 25 pesetas el ejemplar.

¡Y vale mucho más de lo que cuesta!

## CAMINOS Y PUERTOS, S. A.

NECESITA PEONES Y ENCOFRADORES PARA SUS OBRAS DE AUTOPISTAS EN FIGUERAS, KM. 773 DE LA CARRETERA NACIONAL II (ENTRE FIGUERAS Y LA JUNQUERA).

BUENAS CONDICIONES ECONOMICAS  
TODOS LOS DERECHOS, ECONOMATO, ALOJAMIENTOS Y TRANSPORTE A CARGO EMPRESA

Razon: Oficinas Puente de Capmany.

# tenis

## España y Francia, finalistas de la zona española de la Copa Galea

### Tras la primera jornada de semifinales, aventajan a Brasil y Austria por 3-0 Para hoy, a partir de las 17,30 horas, se anuncian en Palamós los dos últimos «singles»

La jornada de hoy de la zona española de la Copa Galea será de puro trámite ya que tanto España como Francia, al término de los tres primeros encuentros aventajan respectivamente

por el extraordinario ambiente que se registra cada día en aquellas instalaciones tenísticas.

Los jugadores españoles no cedieron ni un solo «set» a los representantes brasileños que sucumbieron

tró técnicamente superior a su oponente en todos los órdenes.

Salvador Cabeza se impuso a Arenson por 6-3 y 6-0. En gran forma se halla Cabeza, único superviviente del equipo de Copa Galea que el pasado año consiguió para España el triunfo total al derrotar por 4-1 a Gran Bretaña. Salvador Cabeza, con un tenis muy seguro, dominó en todo instante al jugador brasileño.

El 3-0 definitivo y por consiguiente la virtual clasificación para la final del sábado y domingo lo consiguió España mediante el doble integrado por Soler y Giménez que batieron a Wauner-Arenson por 6-2, 6-3 y 6-2. Debemos hacer constar que mientras los «singles» se disputan al mejor de tres «sets», los dobles lo hacen al mejor de cinco.

Así pues, tras las victorias comentadas, España se clasifica para la final de la zona española de la Copa Galea, cumpliendo el pronóstico que señalaba a nuestros representantes favoritos frente a los brasileños.

**FRANCIA DOMINO A AUSTRIA**

Nada pudieron hacer los austriacos, ganadores de Finlandia, ante Francia, un duro rival con el que tendrá que enfrentarse España en la final del sábado y domingo. Los galos superaron con claridad en «singles» a Kandler y Krejci mientras que en dobles, en los dos últimos «sets», ganaron apretadamente por 9-7 y 8-6. De cualquier forma, Francia demostró ser muy superior a Austria.

Casa, vencedor del Roland Garros junior de este año, se impuso a Kandler por 6-2 y 6-3. Fácil triunfo el del jugador francés.

Gauvain vence a Krejci por 6-1 y 6-2. También el número dos francés batió sin muchos apuros a su oponente.

Finalmente, Haillet-Gauvain ganaron a Kandler-Krejci por 6-4, 9-7 y 8-6.

También Francia se clasifica, tras la primera jornada, virtual finalista de la zona española de la Copa Galea.

**PARTIDOS PARA HOY**

A partir de las 16,30 horas, se disputarán los encuentros señalados para la segunda jornada de semifinales que tendrá lugar hoy y que en vista de los resultados de ayer será de puro trámite.

En la pista central, Francia-Austria con Cassa-Krejci y a continuación, Gauvain-Kandler.

En la pista número dos, España-Brasil con Cabeza-Da Costa y seguidamente, Soler-Arenzon.

Narciso PLANAS



Arriba, el equipo francés. Abajo, el austriaco. (Foto Crosa).

a Brasil y Austria por un rotundo 3-0 inalcanzable. Así pues, conforme cabía esperar, españoles y franceses disputarán el sábado y domingo, en las instalaciones del C. T. Palamós el primer puesto y por consiguiente la clasificación para la fase final a celebrar en Vichy del 1 al 6 de agosto próximo.

**CLARO TRIUNFO ESPAÑOL**

España dominó con claridad a Brasil en la jornada inaugural de semifinales que se inició a las 14 horas, en las instalaciones del club tenístico palamosense que viene registrando una afluencia masiva de espectadores. Los federativos españoles y catalanes han felicitado a los miembros del club organizador

ante el buen hacer del equipo que capitanea Alberto Esplugas. Javier Soler, que en Gerona consiguió el segundo puesto en el Internacional, superó a Da Costa por 6-4 y 6-4. La victoria del español fue totalmente merecida ya que se mos-

## Patronato de Obras Docentes del Movimiento Colegio Mayor «César Carlos» Concurso de méritos para cubrir 94 plazas

Prevista, para el mes de octubre próximo, la reapertura del Colegio Mayor «César Carlos» para graduados y la inauguración de sus nuevas instalaciones en la Ciudad Universitaria de Madrid, se convoca la provisión por concurso de méritos de sus noventa y cuatro plazas entre graduados universitarios, preferentemente en preparación de oposiciones.

La solicitud, en modelo facilitado por el Departamento de Colegios Mayores, del Patronato de Obras Docentes del Movimiento, Glorieta de Quevedo, número 8, Madrid-10, deberá ir acompañada de certificación del expediente académico y dirigirse, antes del día 31 de agosto, al director del Colegio Mayor, Glorieta de Quevedo, número 8, Madrid-10.

## Laboratorio FABREGA - GARRIN

Calle Julio Garreta, 15

Permanecerá cerrado por vacaciones del día 28 de julio al 18 de agosto.

Censura Sanitaria Provincial número 209

Suscribase a LOS SITIOS

# motociclismo

## El domingo, «I Motocross Las Planas»

Los entrenamientos tendrán lugar el mismo día de la prueba, a partir de las 10 horas, siendo «I Motocross Las Planas» prueba reservada, exclusivamente a la categoría de junior y que se registrará por el reglamento R. F. M. E. y el particular a dicha competición.

El Jurado está formado por: Comisarios Deportivos: Don Jaime Callicó Ros, don Pedro Auradell Gamell y don Pedro Calvet Freixas.

Dicha prueba se disputará el domingo en el circuito de Las Planas, y que consistirá en un circuito de 1.100 metros. Dará inicio a las 11,30 de la mañana y contará de mangas de 20 minutos, más dos vueltas al circuito por manga.

El cargo de Director de Competición, don Jaime Font, comisario técnico, don Gaspar Jou Comas; juez salida, don Pedro Auradell Ribas y cronometrador, don Francisco Barres Palau.

## NEW FLAMINGO

PRESENTA

## SUPER STAR SHOW

de RICARDO FERRANTE

Basado en las famosas comedias musicales: Cabaret - Pippin - Oh-Calcutta - Swett Charity - GossPELL - y - Jesús-Crist Superstar.

1.º Show: CABARET: 0 h 30

Todas las noches

2.º Show: SUPERSTAR: 1 h 30

RESERVA DE MESAS: Tel. 327055 - New Flamingo -

## Arriba es noticia COMPRUEBELO

ANUNCIO OFICIAL

### Ayuntamiento de Viloví de Oñar

El Boletín Oficial de la provincia del día 11 del mes actual publica 2ª convocatoria de concurso para la adquisición de una parcela de terreno para ubicación de un cementerio. Cabida 5.000 m<sup>2</sup>. Precio 350.000 pesetas.

Condiciones: En anuncio B. O. provincia 30 de mayo último.

Término plazo presentación proposiciones 31 del corriente mes de julio.

ANUNCIO OFICIAL

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GERONA

Para tomar parte en el concurso para la adquisición de un vehículo furgoneta destinado al Cuerpo municipal de Bomberos, pueden presentarse proposiciones hasta las trece horas, del día 8 de agosto de 1974.

Las circunstancias detalladas fueron publicadas en el Boletín Oficial de la Provincia número 84, de 13 de julio de 1974.

Gerona, 15 de julio de 1974.  
EL ALCALDE,

## PLAYA LLANSA

turnos: 8 a 14 años

1º OJE: del 8 al 22 julio-1.200 pts.

2º ESCOLARES: 22 julio a 5 agosto 1.500 pts.

actividades especiales

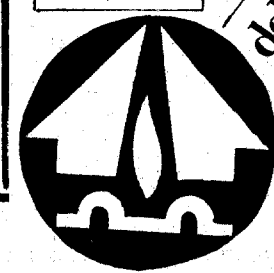
- salvamento y socorrismo

- cursos de tráfico

- aeromodelismo

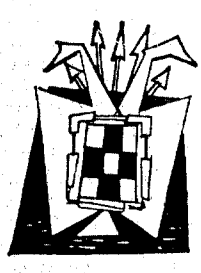
- equitación

Inscripciones:  
- Domicilio: Calle de la Virgen, 25  
- Prof. Primo Rivera, 25  
- Teléfono: 200.04.26  
- Horario: Lunes a Viernes



Participación en Campamentos de Palma de Mallorca  
TURNOS:  
1º OJE: 1-15 AGOSTO  
CUOTA: 2.500  
2º ESCOLARES: 16-30/8  
CUOTA: 2.800

## JUVENTUDES DE ESPAÑA



### ANUNCIOS POR PALABRAS

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación. (Artículo 3.º Ley de 20-2-1943). **PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION.**

**DARIA** clases graduado escolar, a horas convenientes. Razón: teléfono 20 43 85.

**PARTICULAR** vendo piso nuevo soleado, 4 dormitorios, 2 baños, con ascensor, grupo San Narciso. Telf.: 57 02 92.

**SE ALQUILA** piso amueblado a estrenar 2 ó 3 dormitorios céntrico, calefacción. Calle Utonia, núm. 8. Razón: Portería.

**SE NECESITA ADMINISTRATIVO**  
Libre servicio militar, con aptitudes para encargarse de la sección "Proveedores". Remuneración a convenir según capacidad. Dirigirse a Oficina de Colocación núm. 4.650.

**INTERPAG** Detectives, Vigilancia, informes solvencia. Localización de personas. Juan Maragall, 35, 6º, 2º. Gerona. Teléfono 208630.

**PARTICULAR** vende piso muy céntrico. Todo exterior. Tel. 200319.

**ALBANILES 1.º a 90 pesetas** horas. Obra en fábrica Nestlé. Salida autocares, 7,30 frente Correos.

**GANEN** 20.000 pesetas o más, trabajando en sus casas. Infórmese enviando 4 pesetas en sellos. Sylvio Center, Apartado 2.421, Madrid-2.

**SE NECESITA EMPLEADO PARA EMPRESA INTERNACIONAL**  
SUELDO 8.000/10.000 PTAS.  
Razón: núm. 4.686  
Oficina de Colocación GERONA

**MERITORIO** para oficina falta en importante empresa gerundense. Razón: Oficina Colocación número 4.673.

**COMPRO** monedas, 20.000 pesetas pagamos (mínimo) por una onza de oro, monedas en plata, buenos precios. Compró objetos de oro y plata, relojes antiguos. Joyería Teixidor, Marqués de Camps, 16.

**LIMPIEZAS EPICA**, Rutila, 14. Teléfono 203071. Limpiezas en general. Pulido y abrillantado de suelos. Presupuestos sin compromiso.

**SCORPIO BOUTIQUE GRANDES REBAJAS DE VERANO**  
S. Juan Bta. "La Salle", 27 GERONA

**PERSONAS** que desean fabricar en su casa collares, fantasías, podrán ganar 20.000 mensuales. Compró producción. Proveo material. Incluye sobre manual con su dirección. Apartado 248, Madrid.

**PERSONAS** ambos sexos cualquier edad. Pueden hacer en su casa 1.000 diarias, sencilla ocupación. Infórmese enviando cinco sellos de dos pesetas. Apartado 1.151. Madrid.

**SALT COMUNIDAD DE PROPIETARIOS**  
¡¡2 ULTIMOS PISOS!!  
100 m<sup>2</sup> y 85 m<sup>2</sup>  
Se informa en Calle: A. Guimerá, 49

**SE ALQUILAN**, pisos debidamente amueblados y completamente equipados, sitios en Gerona. Informes J. Burch, Ronda Fernand Puig, núm. 15. Gerona. Teléfonos 204545-208628.

**SE ALQUILAN** locales comerciales, sitios en Gerona, calle Francisco de Cibrana. Superficie a convenir. Informes: J. Burch, Ronda Fernand Puig, núm. 15. Gerona. Teléfonos 204545-208628.

**CONDICIONES A CONVENIR.** Escribir al núm. 249, de LOS SITIOS

**PARTICULAR** vende Renault-8 impecable. Una sola mano. Telf.: 20 10 44.

**ESCATLLAR** Hnos. necesitan mozo para almacén. Informaciones al núm. 4.687 Oficina Colocación.

**GANE** dinero trabajando horas libres en casa, sin oficio ni conocimientos especiales. Información, enviando 10 pesetas sellos. Vilar Española, Altea (Alicante).

**COMPRO** Seat 1430 ó 1430-1600. Tel. 205591, a partir 21 horas.

**VENDEDOR** falta en importante empresa gerundense. Razón: Oficina Colocación 4.673.

**LA ESCALA**  
VENTA DE TERRENOS ADECUADOS PARA INVERTIR, URBANIZAR Y CONSTRUIR BLOQUES VIVIENDAS Y NAVES INDUSTRIALES  
(Desde 5 ptas. el pl. 2)

**INFORMESE EN AGENCIA GUANTER**  
(Auxiliar de M. Bassó A. P. I.) Alfollí, 19. Telf.: 31 03 49 Ampurias, 8. Telf.: 31 00 71  
LA ESCALA REPRESENTANTE DE Pairsals, S. A.

# «El precio de la Unidad y la Paz es la eterna vigilancia»

## El Delegado Nacional de la Juventud clausuró, un año más, el campamento de Covoleda

(Viene de la primera pag.)  
jefes de Grupo, jefes de Centuria, acampadores y guías de acampadas.  
Los actos de clausura estuvieron presididos por el Delegado Nacional de la Juventud, con el Jefe provincial del Movimiento y gobernador civil de Soría, acompañados por el jefe central de la OJE, asesor nacional de Promilitar, mandos nacionales y provinciales de la Juventud y primeras autoridades provinciales y locales de Soría.

Desde las primeras horas de la mañana, el campamento era una fiesta. El azul del día más caluroso del año era una prolongación de las camisas que hoy habían sustituido a los «nikis» de trabajo. Un movimiento incansante, hecho de nerviosismo e impaciencia, recorría las tiendas de un sitio para otro. Dos gaitas gallegas hacían marcar el paso a un grupo de acampados, a la vez que cantaban esas canciones que todo joven conoce y tararea aun cuando no haya pasado ninguna noche al raso.

Una unidad móvil de televisión se había desplazado especialmente para retransmitir en directo la misa desde Covoleda.

Joaquín Villegas —el viejo más joven de toda la OJE— aplaudía con entusiasmo cualquier cosa que hicieran los acampados de Covoleda-74. El homenaje que hoy le iban a tributar «por sus años de servicio», se había aplazado para otro día, pero él gozaba doblemente pensando en esa fecha, imaginando en alargar el placer de unas felicitaciones, unos abrazos y una medalla bien ganada.

A las once de la mañana, se izaron banderas y a continuación, se asistió a la Santa Misa.

En la oración de los fieles se rezaron preces en castellano, vasco, catalán, gallego y «extremño». El ambiente juvenil reinante resultaba comunicativo.

Terminada la misa, volvieron a formarse los acampados en torno al mástil y tras la lectura del orden del día, se leyeron los nombres de los miembros de la Organización Juvenil que habían obtenido mayor calificación en los diferentes cursos realizados, y les fueron entregados los diplomas correspondientes e impuestas las «EFES» de plata, por los mandos y autoridades que presidían el acto.

A continuación, hizo uso de la palabra el jefe del campamento y delegado provincial de la Juventud de Cáceres, José María Saponi Mendo, el cual agradeció la presencia de las autoridades en este acto de clausura y aseguró que los objetivos previstos durante estos días de acampada habían sido ampliamente cubiertos gracias a la competencia del cuadro de dirigentes y mandos y a la esmerada selección que previamente se había hecho con los jóvenes que habían solicitado asistir al campamento.

Finalmente, pidió a los mil nuevos mandos que durante veinticinco días habían realizado los cursos en Covoleda, que proyectaran los conocimientos adquiridos y el espíritu asimilado, en cada uno de los lugares donde fueran, al volver a sus casas.

Seguidamente, Manuel Valentin-Gamazo, Delegado Nacional de la Juventud, se dirigió a todos los acampados diciendo: «Hoy no se acaba Covoleda. Hoy empieza multiplicada por mil y volverá a nacer en cada uno de los sitios donde pongáis vuestros pies a lo largo de la geografía nacional».

A continuación, se refirió a los compromisos y a la responsabilidad social y política adquirida, y tras recordar el principio de Unidad como columna de la nación y

la obligación de luchar por esa Unidad, añadió: «El precio de la Unidad y la Paz es la eterna vigilancia».

Finalmente, se cantó el «Cara al sol» y tras ser pronunciados los gritos de ritual por el Delegado Nacional de la Juventud, fueron arriadas las banderas.

Los mil jóvenes que durante veinticinco días habían adquirido una capacitación técnica, una formación doctrinal y un enriquecimiento personal mediante técnicas de dinámica de grupos y activida-

des diversas a cargo de especialistas en psicología juvenil, sociología y técnicas comunitarias, volvieron a sus provincias.

El Campamento Nacional «Francisco Franco» había concluido por este año sus actividades. Una vez cada año, un número de jóvenes semejante al actual, acampan en Covoleda. El campamento más importante de la Organización Juvenil vuelve a poblarse y a llenarse de actividad. Miles y miles de mandos juveniles repartidos por toda España se han formado allí.

### El día 31 de agosto

## Montserrat Caballé y Bernabé Martí, en una gala benéfica en Ripoll



De gran acontecimiento el ximo día 31 de agosto, por la recital que Montserrat Caballé dará próximamente en Ripoll, conjuntamente con el tenor Bernabé Martí. Ambos cantantes han ofrecido generosamente la aportación de su arte a beneficio del Centro Montserrat, que acoge a los niños subnormales de Ripoll y Comarca.

El recital tendrá lugar el próximo día 31 de agosto, por la noche, en el Real Monasterio de Santa María y en él se ofrecerá una selección de piezas para una sola voz de soprano, de tenor y a dúo.

Hay ya gran expectativa en torno a este acontecimiento, que se espera constituya un rotundo éxito, dado el carácter benéfico que lo anima.

## III Premios Literarios de la «Sociedad Coral Erato» de Figueras

Organizados por la «Sociedad Coral Erato» y patrocinados por el Ayuntamiento de Figueras, han sido convocados tres premios literarios sobre sendos temas: Premio Narraciones «Josep Pous i Pagés, dotado con 150.000 pesetas, tema libre y con un mínimo de 150 folios».

Premio Poesía «Carles Fages de Climent», también de tema libre, con un mínimo de 125 versos y dotado con 25.000 pesetas.

Premio Investigación. «Castell del Joncar», sobre estudio arqueológico, histórico y geográfico, referente al Alto Ampurdán, dotado con 50.000 pesetas, con un mínimo de 80 folios.

El plazo de admisión de originales se cerrará el 10 de agosto y el fallo del Jurado se hará público el día 19 de octubre, en el transcurso de una cena que tendrá lugar en Figueras, a las diez de la noche.

La información sobre más detalles del concurso puede hacerse en el programa de mano de la «Sociedad Coral Erato» de la ciudad de Figueras.

## I Concurso Manifestación Infantil, en Molló

Los Amigos de Molló convocan, por primera vez, entre los niños y niñas, el I Concurso Manifestación Artística Infantil sobre el tema prenaico, estableciéndose tres categorías, según la edad de los concursantes:

por 50 como mínimo y 65 por 50 como máximo, firmados con letra mayúscula, indicando la edad, debiendo ser entregados antes del día 8 de agosto.

La técnica a realizar será libre, concediéndose tres premios por categoría, que serán entregados a mediodía del domingo, 11 de agosto.

Primera: De 6 a 8 años.  
Segunda: De 9 a 11.  
Tercera: De 12 a 14 años.  
Los trabajos se presentarán realezados sobre papel, de medidas 32

Los trabajos deberán ser presentados a doña María Guillamet, maestra nacional de la Escuela de Molló.

**CABEZAS DE FAMILIA:** Es obligatorio afiliarse a la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar al personal que preste servicios en su casa, y comunicar las altas y bajas a la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión correspondiente dentro del plazo de quince días siguientes al comienzo o cese en el trabajo.

## MIRADOR NACIONAL

### «Desde Covoleda para la Juventud de España»

I  
Eran las once de la mañana. Acababa de ver y oír el «Concierto», en el que la Orquesta Sinfónica de Bratislava (Checoslovaquia) interpretó en el incomparable y majestuoso marco de la Catedral de Santiago de Compostela, la Sinfonía número tres de Beethoven, más conocida por «la Heroica», y me disponía a empezar unos trabajos periodísticos de cierta urgencia cuando, sorprendiéndome grandemente y sacudiendo mi epidermis espiritual con caloríos y ardorosos valores espirituales y emocionales, ya sobre los primeros títulos de «El Día del Señor», salieron del televisor canciones inesperadas y entrañables, completamente inéditas, por no esperadas y por no ser usuales en los espacios religiosos de TVE: canciones juveniles y vibrantes; canciones de la Juventud del Movimiento, que, así debería de ser contemplada y valorada limpiamente por toda la nación, es, sin disputa, LA JUVENTUD DE ESPAÑA.

¿Qué sucedía; qué pasa; qué va a suceder; qué es este programa religioso de TVE en el «Día del Señor»? me preguntaba y mientras seguían llenando gozosamente el ambiente de mi hogar y los espacios interiores de mi ser músicas y letras de cantares entrañables de los jóvenes españoles de muchas generaciones, que, vestidos con la camisa azul —sobre el pecho el yugo y las flechas—, caminaron y caminan sobre las rutas españolas, viven y se forman en campamentos de la OJE, y «hacen camino al andar» por las múltiples superficies de la España «que ha cambiado de piel».

Con la atención tensa y la emoción en galopante desbordamiento, recibí la respuesta a mis asombradas interrogantes cuando, inmediatamente, el «transparente» anunció que el «Día del Señor», en la fiesta del «señor Santiago», se había trasladado, y desde allí se transmitiría a toda la nación, al Campamento Nacional de Mandos de la OJE «Francisco Franco» de Covoleda, «gran catedral de la Naturaleza», que diría durante la Misa el oficiante, en el corazón de la tierra soriana y castellana, mientras las primeras estrofas del «Cara al Sol» —sin compases ni versión «pop»— me llegaban, igual que a millones de telespectadores, hasta lo más íntimo de mi alma, sacudiendo sentimientos y haciéndolos aflorar en ráfagas casi líquidas de emoción a mis ojos, cantado por aquellos centenares de jóvenes del Movimiento, de jóvenes de la OJE «de jóvenes de España», en unión con el delegado nacional de la Juventud, autoridades y jerarquías, dirigentes y mandos juveniles, en tanto las Banderas eran izadas en sus esbeltos mástiles, mientras un impresionante silencio saludaba su izado, y el ambiente castellano-español, serio y sobrio, del entorno de Covoleda cobraba perfiles de magnífica belleza televisiva.

Me dispuse a seguir todos los actos y todas las ceremonias del insólito, juvenil, vibrante pero embebido de respeto y de conciencia religiosa y patriótica, aleccionador «Día del Señor» en Covoleda, que, me malicio, habrá causado en grupos conocidos «avanzados» —emplee este término para contenerme— sacudidos airados, comentarios de crítica desgarrada y galopantes malos humores.

Por todo eso, querido lector, querido joven —si te llega este Mirador de LOS SITIOS—, te escribo, en dos tiempos, esta emocionante postal vistosa y leída ante el televisor el día de Santiago el Menor, Patrón de España.

II  
«Desde Covoleda para la OJE de España, para la Juventud de España», dijo y clamó, desde un brevemente elevado y rústico «podio», al iniciar la lección del día, uno de los jefes de Campamento, quien prosiguió con voz vibrante, juvenil: «Por la España del cincel y de la maza».

Este segundo tiempo de esta postal, amigos lectores, queridos jóvenes de nuestra Gerona contendrá frases cogidas apresuradamente y nerviosamente por mí, a medida que el joven jefe de la OJE hablaba a los acampamentados y a los centenares —autoridades, dirigentes, jerarquías, vecinos del contorno, visitantes de ambos sexos— de ciudadanos españoles que allí habían acudido para compartir con aquellos «primeros» citados un día de campamento y el «Día del Señor», siendo testigos de vibraciones estupendas y oyentes de la Santa Misa.

«Tenemos otra España nueva, por virtud de su propio genio; una España que es nuestro afán, nuestro compromiso y nuestra responsabilidad: la robusta responsabilidad de la juventud».

«Haced de vuestro amor a España, no un sentimiento, sino una razón profunda; porque la razón de la proa siempre vence a las olas, puesto que sus singladuras se dirigen hacia horizontes claros; una razón que se llama, sencillamente, Deber».

«España y el Caudillo confían en nosotros, nosotros somos la esperanza del Caudillo y de España; no podemos defraudar al uno y a la otra».

«Repartíos por toda España como trompeteros de lo que aquí habéis vivido, visto y aprendido. Sed como los gallos de marzo que, con sus trompeteos, proclaman la voz de la razón española».

Dijo más, muchas; más y muy bellas, y muy expresivas y claras; cosas aquel joven —espléndidamente joven, incluso con su barba agresiva— jefe de la OJE; pero, sinceramente, apenas podía yo en tales momentos dominar mis ansias de ver y escuchar, de llenarme de gozosas estampas y de maravillosas expresiones juveniles, con el acuciamiento profesional periodístico. Y así, pues, sólo quedaron en la cuartilla que tenía ante mí, escritas nerviosas y apresuradamente, esas frases que he transcrito.

Pero, al mismo tiempo que yo, estoy seguro de ello, millones de españoles, de todas las edades y clases sociales, vieron, oyeron, recibieron emociones encontradas, vivieron «en directo» una jornada religiosa, patriótica y de reestrallantes y esperanzadoras juvenildades, en un tan extraordinario, insólito e inesperado «Día del Señor» de TVE, en la festividad del «señor Santiago, Patrón de las Españas: durante las oraciones «por intenciones», jóvenes acampados, camisa azul, boina roja, leyeron los «ruegos» en las lenguas españolas diversas.

CODA IMPRECATORIA Y APASIONADA  
«Por qué —sin que esto quiera insinuar que no se conceda espacios a las informaciones a que aludiré seguidamente— no se habla apenas en los medios de comunicación social escritos de esas juventudes españolas de la OJE del Movimiento, de sus vitalidades, de sus densas y numerosas nóminas, tanto de hijos de trabajadores y trabajadores ellos mismos, como de empleados y estudiantes de Educación General Básica, Bachillerato o COU y de Universidad, y se conceden espacios desmesurados a las acciones turbulentas o delictuosas, o subversivas de otros sectores juveniles, afortunada y claramente minoritarios?»

«Por qué ha de molestar el que TVE haya dedicado un «Día del Señor», precisamente el de la fiesta de Santiago —Saint-Yago o Sant Jaume—, al celebrado en el espléndido, veterano y ejemplar Campamento Nacional de Mandos «Francisco Franco» de Covoleda, «catedral de la Naturaleza», en el corazón de la tierra soriana de Castilla, puesto que también allí, y cómo, se veía religiosidad y limpio patriotismo, plasticidad bellísima de sentimientos y culminación de deberes y responsabilidades, hondura de sentimientos y espiritualidades inmarcesibles?»

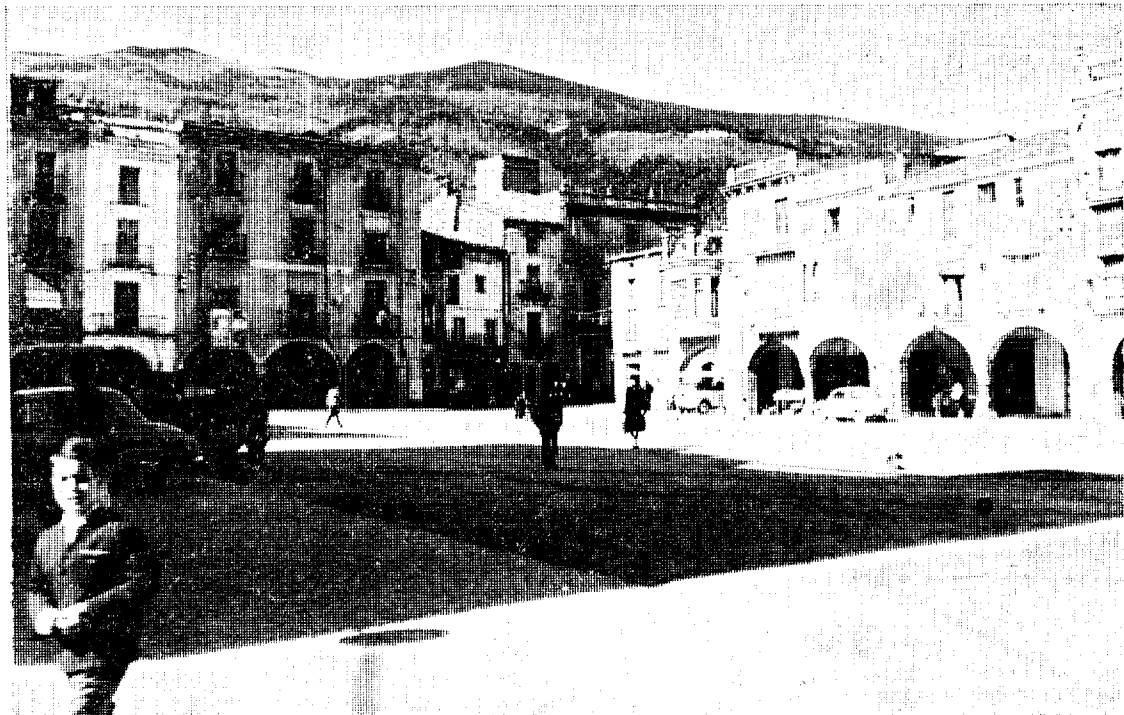
No puede el comentarista enfocar con frialdad, con asepsia opinante y descriptiva, el singular y ejemplar acontecimiento de Covoleda del día de Santiago Apóstol, Patrón de España. Y no puede hacerlo, por la sencilla razón de que hay imperativos de esta hora española que requieren acentos cálidos, justificados apasionamientos, gritos vigorosos, emociones en torrente sin compuertas de contención.

TVE, el delegado nacional de la Juventud, Valentin Gamazo, la misma OJE, aquellos jóvenes que allí, en Covoleda, dieron espléndidas y valiosas lecciones de juventud «en marcha», de vibraciones estupendas y de comuniones maravillosas, merecen este nuestro Mirador y, por supuesto, jaudición y admiración de la nación y de los españoles!

### Cantaclaro

**JUVENTUDES DE ESPAÑA**

# A M E R «Sardanes a la plaça»

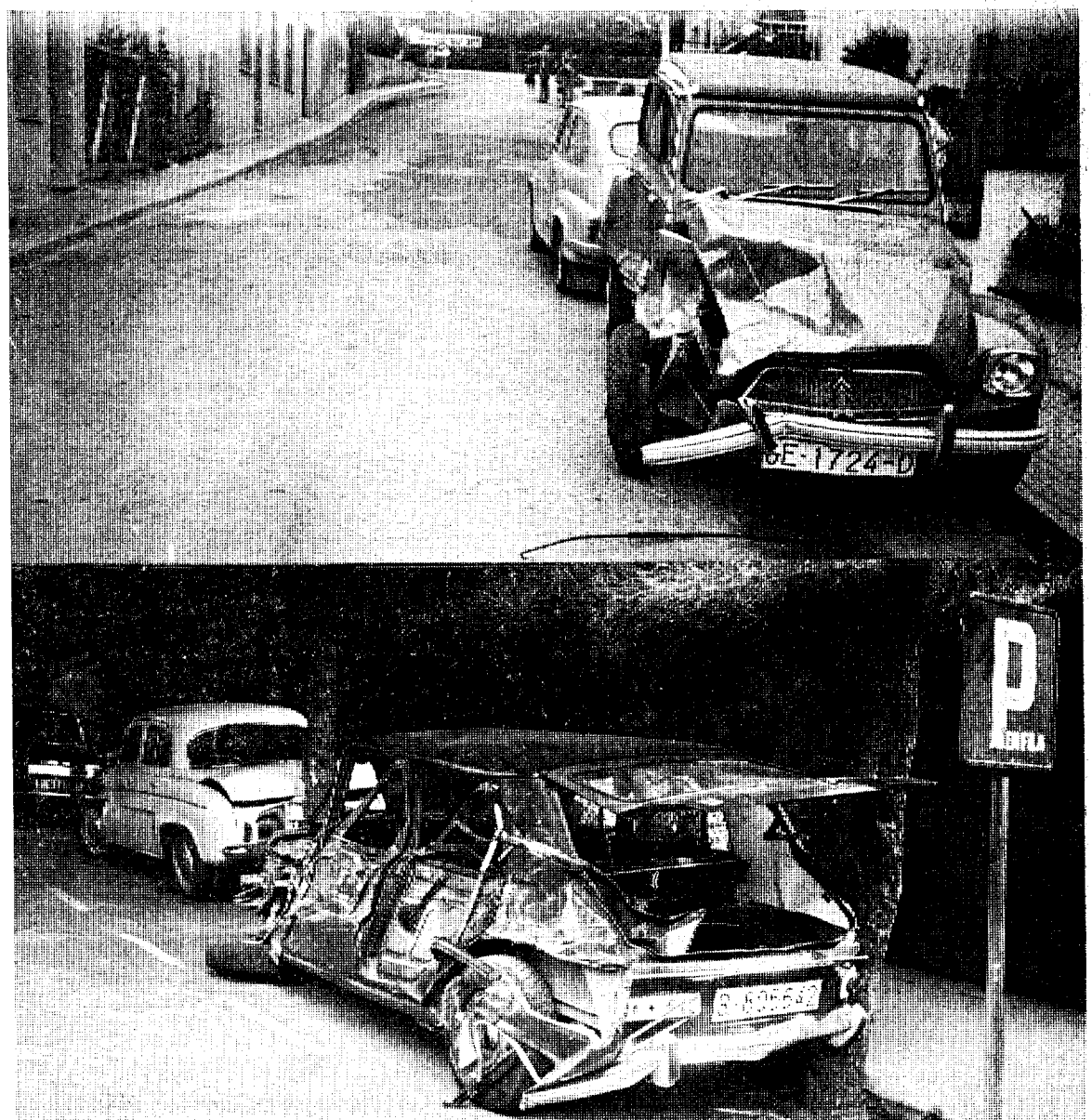


El «Grup Excursionista Amerenc Esquelles», que tanto coopera en el desarrollo cultural y deportivo de la villa, ha programado una serie de audiciones de sardanes para los días 31 de julio y 7, 21 y 28 de agosto. Al mismo tiempo, ha convocado un concurso-exposición de fotografías para los días 14, 15, 16, 17 y 18 de agosto, amparándose en los temas «Amer» y «Muntanya». Desde luego, no dudamos de que ambas iniciativas tendrán gran eco popular, pues Amer si gusta de todo cuanto es tradición y arte. En la fotografía pueden ver ese lugar señero que es la «Plaça d'Amer», en donde tendrán lugar las «ballades».

Agustín CONSTANS  
(Foto PAQUI)

## Espectacular accidente de tráfico en San Hilario Sacalm

### Pudo ocasionar una catástrofe, pero causó dos heridos y muchos daños materiales



En esta calle en cuesta inició el autocar su carrera sin frenos. El turismo GE-1724-D fue el primer perjudicado. Ya en la avenida, destrozó parcialmente estos otros dos turismos de Barcelona. (Fotos Amadeo).

El miércoles se produjo un grave accidente de circulación, alrededor de las 10 de la noche. Gracias a coincidir con la hora de la cena, las calles estaban en el momento menos concurrido, pero de haber ocurrido minutos más tarde, habría ya empezado la audición de sardanes que precisamente tuvo lugar en la misma calle del Generalísimo, lugar donde fue a estrellarse el autocar de la empresa Puig Casadellá S. P. - 63.313.

Los hechos se desarrollaron de la forma siguiente. Este autocar acababa de traer a la orquesta «La Principal de Liagostera», que debía amenizar la verbena que tuvo lugar en «Can Pere», quedando en el autocar el chófer y otra persona, y dándose cuenta de que algo fallaba en los frenos, decidieron buscar un taller de reparaciones, bajando por la calle Trescruces, con una rotura ya total de frenos, por lo que el coche fue acelerándose, procurando el conductor arrojarse a los árboles para disminuir velocidad, pero esa veloz carrera representó arrancar de cuajo cuatro árbo-

les y triturar al menos 3 vehículos, que estaban aparcados en la calle San José. Al llegar al Hotel Ripoll, se llevó parte del pequeño jardín que allí existe y dos árboles enteros, además de las señales de tráfico y teléfonos allí existentes. Luego entró por la avenida del Generalísimo, yendo a chocar contra un grueso árbol. El autocar quedó muy destruido y al conductor le quedaron las piernas cogidas entre los retorcidos hierros, siendo auxiliado inmediatamente y atendido. Su acompañante, al parecer, sufre heridas leves. Acudieron fuerzas de la Guardia Civil, que iniciaron el atestado y prestaron los servicios correspondientes. A continuación, se congregó gran cantidad de público en los lugares del accidente, comentando lo funesto que hubiera podido ser para esta población si

llega a suceder en cualquier otra hora, que por hallarse en plena temporada veraniega, las calles se hallan repletas de peatones.

JOSE MARIA VILA

# SUCEDIO EN GERONA

## Vuelven los peligros del tráfico: un muerto y varios heridos graves en diversos accidentes

Han sido suficientes veinticuatro horas para que quedara rota la tranquilidad en las carreteras gerundenses: un muerto y siete heridos graves han sido el balance de la jornada de ayer.

El accidente mortal ocurrió a la altura del puente «El Burró», en San Ferreol de Besalú, al precipitarse al vacío el coche turismo GE-54.236, conducido por el joven José Carreras Serra, de 19 años de edad, vecino de Salt, calle Greco, 21; a consecuencia del brutal salto, falleció el conductor, resultando con heridas graves dos usuarios del vehículo.

En el curso de unas pocas horas, se registraron diversos accidentes de circulación: A consecuencia de ellos ingresaron en la Residencia de la Seguridad Social, María Dalmas, con fractura de brazo; José Pedreira, con fractura de peroné; Santos Cobia, fractura de rótula, y José Moya, que presenta diversas heridas en la cara, además de una contusión de tórax.

En el momento de cerrar esta información —doce de la noche— nos comunica la Guardia Civil de Tráfico que se ha registrado un nuevo accidente en el cruce de Viñeres: Un turismo extranjero, marca Ford Taunus, ha colisionado con otro turismo matriculado Barcelona 5101-H, resultando un herido grave y otro de carácter leve.

### EXTRANJERO HERIDO AL CAERSE DE UNA ESCALERA

Ha sido internado en la Residencia de la Seguridad Social, el súbdito belga Van der Hof, por presentar fractura de pelvis. El accidente le sobrevino al caerse de la escalera de un hotel de Lloret de Mar, donde pasaba sus vacaciones.

### CIEN VECINOS RECLAMAN LA URGENTE SUPRESION DE UNOS POSTES ELECTRICOS ENCLAVADOS EN MITAD DE LA CALZADA

Un centenar de gerundenses de la populosa barriada de San Narciso se han dirigido mediante escrito al alcalde de Girona, solicitando la inmediata supresión de los postes del tendido eléctrico instalados en mitad de la calzada. Desde estas mismas páginas de «Los Sitios» nos hemos hecho eco de tan peligrosa situación. Como se recordará, hace unos meses el concejal de representación familiar don Juan Paredes Hernández, en solitario, pidió la retirada de dichos postes, por representar un serio peligro, sobre todo para los conductores que circulan de noche. Por la Alcaldía-Presidencia se le contestó que la supresión de dichos postes suponía un desembolso de un millón de pesetas. El señor Paredes no se arredró, contestando que «la vida de una sola persona valía mucho más que esta cifra».

Lo cierto es que ha pasado el tiempo y los postes continúan en el centro de la calzada, sin que hasta el momento se haya adoptado ninguna medida sobre el particular.

### GERONA. -CERRADO POR VACACIONES-

Gerona se ha sumido en el ancho bostezo de la canícula: la calma reina por doquier y los cartelitos de «cerrado por vacaciones» son las flores del verano de la ciudad. Contraste este marasmo con el estruendo de las perforadoras en las obras de nuevas calzadas y los escapes de las motos y coches cuando circulan a todo gas por las calles gerundenses, para desdicha de los que nos hemos quedado anclados en la ciudad de nuestros amores.

### UNA MARQUESINA

A nadie se le ocultarán los graves inconvenientes que se le presentan a las flotas de taxis de las paradas de la Estación y Rambla Verdader, al coincidir las horas solares, unido al calor sofocante que se abate sobre los vehículos,

con la ausencia de una simple marquesina que mitigara en parte dicha situación, que dista mucho de la normalidad. No cabe duda que nuestros esforzados taxistas son víctimas del calor y su profesión en favor de la ciudad exige una toma de conciencia que sin duda alguna corresponde al Ayuntamiento. Nos consta que se han dirigido en este sentido a la Alcaldía, aunque por desgracia, sin el mejor resultado positivo. Creo que merecen otro trato.

### MOLESTIAS EN LA RUTLLA POR UNA INDUSTRIA

Los vecinos de este sector ciudadano ante la repetida emanación de humos que una fábrica situada en la zona viene produciendo, se dirigen un día sí y otro también a nuestros ediles para denunciar el hecho. Estos «efluvios» que por el tipo de industria se producen durante todo el año, atentan, por ser muy nocivos y abundantísimos, contra la pituitaria de todos los vecinos y en especial en esta época del año, en la que el calor predomina y se hace necesario tener las ventanas abiertas.

Pese a que en repetidas ocasiones se ha llamado la atención, multa incluida, el grave problema sigue sin resolverse, de tal forma que por las obras que se realizan parece ser que se va a una ampliación de la factoría. De ser así, no cabe duda que el temor y desasosiego del vecindario está más que justificado.

### ILAMADA A UN SUBDITO BELGA

El señor Houtsebouts-Stevens, residente en Brujas (Bélgica) e instalado actualmente en el camping de Torroella de Montgrí, en la Costa Brava, debe telefonar inmediatamente a los números 31 36 06 ó 33 22 03 de Brujas. Encargo especial: no hablar de esto al pequeño Bart.

El texto original del mensaje dice así:

M. Houtsebouts-Stevens, habitant Bruges (Belgique) sejournant a la Costa Brava au camping de Torroella de Montgrí, est prie de téléphoner immédiatement a Bruges aux numeros de telephones 31 36 06 ó 33 22 03. Mention speciale: ne pas en parler au petit Bart.

Jaime TEIXIDOR

# el TIEMPO

## Quizá, tormentos

Los mapas del tiempo previstos para hoy sitúan el anticiclón, fuerte, sobre Azores, que se prolonga hacia el Nordeste, a través del Golfo de Vizcaya, hasta Europa Central y el Mediterráneo Occidental. Sobre Marruecos hay un área de bajas presiones que se prolonga hacia el Nordeste, cubriendo la mitad meridional de la vertiente atlántica. En nuestro país, soplarán vientos de componente Este, racheados en la mitad septentrional y del Sur, calientes, en la meridional. Para hoy debe estar el cielo cubierto, con chubascos en el Norte de Galicia, Cantábrico, Nordeste del Duero, Cabecera y Norte del Ebro y Norte de Cataluña, donde podrán registrarse también fenómenos de tipo tormentoso. En el resto predominará el buen tiempo, despejado, aunque con nubes de evolución diurna en La Mancha, Centro, Cordillera Central y Sur de la Ibérica. En Baleares y Canarias, buen tiempo, despejado. Las temperaturas extremas de Girona han sido 30 y 15 grados.

Anúnciese en «LOS SITIOS»

## LA DECADENCIA DE LES FESTES MAJORS

Sembla que les festes majors, en general, van de «cala baixa» pel que atany a Palafrugell, si que podem assegurar-ho. En canvi, no gosariem dir el mateix de la de Palamós, per exemple, dones cada any la veiem igual d'animada i no dona la impressió que hagi perdut el seu vigor. Però un gran tant per cent, pel que se sent a dir, han minvat bastant. A Palafrugell la cosa ja no té dubte. La Festa Major sembla que es celebra més per inèrcia



que per obligació o gust de hi associa els grans envelats una vegades dos a cop—, els majestuosos concerts al Fraternal i conseqüents balls on s'hi assistia ben mudat amb colli i corbata. I ai del qui provava de ballar-hi amb mànegues de camisa! Seguidament era foragitat del local. Als balls s'hi havia d'anar ben «trajats» i s'hi suava de valent. Quin disfurtar! Eren tres dies i tres nits en els quals no es deixava perció pels petits eren els «cavallers», dels quals recordem quan encara eren moguts per força animal, vai a dir un ase o cavall petits, tapats els ulls i enganxats entre l'espai de la plataforma rodant i l'eix de la mateixa. El lloc on s'instal·laven les «parades» i demés, fou, del nostre record, uns terrenys al costat de l'estació del tren petit, després econòmics per fer-los-hi front. Recordant la Festa Major de Palafrugell de «pre-guerra» hom intent de parc en uns terrenys que foren de la família del mateix nom i que passaren al Municipi l'any 39 ó 40. La Festa Major de Palafrugell, acabada la nostra guerra, conegué uns anys força dolents, a tenor de les circumstàncies. Després es va anar refent i agafà el caire primitiu. Inclús recordem un any en què l'envelat «d'en Torras» de La Bisbal va ésser muntat al capdavant del carrer de Sant Sebastià, a càrrec de la Societat Recreativa «Centro Español» (abans Fraternal). Fou solament un any. Els següents, els balls es celebraven als dos salons del Centre, mentre el Cercle Mercantil els féu uns anys al saló del Cinema Victòria i més tard al saló-café. Les dues orquestres d'ambdós centres, cofrades sobre una tarima de fusta de finestres enfora, varen crear un altre espectacle o diversió, com és la d'escollir les sessions de ball o les sardanes des de la

## 3-3 Al empatar Italia con España, Portugal es virtual campeón mundial de hockey sobre patines

Lisboa, 26 (madrugada). — Resultados correspondientes a los encuentros de hockey sobre patines disputados en la sexta jornada del Campeonato Mundial.

Holanda - Suiza	1-2
Australia - Bélgica	2-7
Alemania - Estados Unidos	4-1
Portugal - Brasil	8-2
Argentina - Francia	7-1
España - Italia	3-3
Australia	7 0 1 6 11 45 1
Portugal	6 6 0 0 56 11 12
España	6 5 1 0 43 7 11
Argentina	7 5 1 1 30 13 11
Alemania	7 4 1 2 26 18 9
Brasil	7 4 0 3 26 24 8
Italia	6 3 1 2 25 16
EE. UU.	5 2 0 3 20 24 4
Holanda	6 2 0 4 20 25 4
Suiza	6 1 2 3 11 28 4
Francia	6 0 1 5 13 32 3
Bélgica	6 1 0 5 20 53 2

Al término de la jornada de

Suscíbese a «LOS SITIOS»